Goldberg-Haynayer

eimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20 Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover













Das Schloß Tiefhartmannsdorf mit dem Niederdorf am linken Bildrand.

Eingesandt von Herbert Weist, Jakob-Kaiser-Str. 15a in Bielefeld.

Leserbriefe

Zum Artikel "Klein Helmsdorf" und "Rothbrünnig" in G-HH 56-6, S.89

Fragt man einen Menschen: "Wo bist Du geboren und wo liegt denn dieser Ort?", so werden heute als entsprechende Bezugs-punkte wichtige Verkehrswege wie Autobahnen oder Eisenbahnlinien Manch einer bezieht sich vielleicht auch auf eine Großstadt, einen Fluß oder eine Landschaft mit Bergen. Viele Menschen aus dem früheren Kreis Goldberg brauchten sich da eigentlich gar nicht zu verstecken. Schwieriger würde es schon, wenn man den eigenen Heimatort oder den der Eltern auf einer aktuellen Landkarte suchen wollte. Wie heißt der Geburtsort und ist die Schreibweise richtig? Welchen Namen trägt er denn jetzt im polnischen Niederschlesien? Wer die geschichtlichen Zusammenhänge ergründet, hat den Vorteil, die Verhältnisse der Gegenwart besser zu verstehen. Unsere Heimat Schlesien hat eine lange und bemerkenswerte deutsche Tradition. Für die Beurteilung der Landeskunde ist sicherlich die uns Einzelmenschen zugedachte Lebenszeit nicht das ausschlaggebende Zeitmaß. Bei der Beschäftigung mit Fragen zur Geburtsheimat unserer Familienmitglieder tauchen immer wieder zahlreiche Namen geliebter Dörfer und Städte auf.

Rothbrünnig

Dieser schöne kleine Wohnort im Kreis Goldberg (Einwohnerzahl um 1930 etwa 300 Personen), lag inmitten fruchtbarer Felder. 1937 wurde die Ortschaft in die Gemeinde Giersdorf einbezogen. Schon im 13. Jahrhundert von fränkischen Siedlern gegründet, ist Rothbrünnig eine sehr alte deutsche Ansiedlung. Belegt wird dies auch durch Bodenfunde (Urnengräber). Unser Landsmann Otto Brandt, der sich vor fünfzig Jahren, kurz nach der Flucht vor den herannahenden sowjetischen Truppen und der nachfolgenden Vertreibung durch den polnischen Staat (1945, 1946 und später) schon mit der Geschichte im deutschen Kreis Goldberg eingehend beschäftigt hat, beschreibt Rothbrünnig als katholisches Kirch- und Schuldorf. Auch berichtet er davon, dass das dortige Gut einmal bischöflicher Besitz gewesen ist. Nach dem Stand von 1939 (also Vorkriegszeit) war Rothbrünnig ein Ortsteil der Gemeinde Giersdorf im Kreis Goldberg. Diesem wiederum war der Regierungspräsident mit Sitz in Liegnitz übergeordnet. Niederschlesien als nordwestlicher Teil der Provinz Schlesien gehörte zu Preußen und war infolgedessen Bestandteil des Deutschen Reiches. Übrigens werden sich frühere Bewohner von Rothbrünnig oder deren Nachkommen bestimmt noch daran erinnern, dass in den Jahren um 1935 unweit der Dorfgemarkung ein Flugplatz der Luftwaffe eingerichtet worden war. Der 2. Weltkrieg forderte auch von den Rothbrünnigern den Verlust der Existenz und obendrein noch personelle Opfer. Schließlich mußten sie alle nach dem Krieg die angestammte Heimat für immer verlassen. Die neue polnische Verwaltung legte 1945 den Ortsnamen Brennik fest, der bis heute gültig ist.

Klein Helmsdorf

Viele Jahre hindurch gehörte es zum sogenannten Altkreis von Schönau/Katzbach. Dieser Kreis wurde 1932 aufgelöst und dann dem Kreis Goldberg zugerechnet.

Eine sehr genaue, auch amtliche Karte ist das Meßtischblatt Nummer 5061 (Gebiet Kauffung). Dort ist der Ort "Klein Helmsdorf" auch aufgeführt. Der Autor Fritz R. Barran beschreibt im "Städte-Atlas Schlesien" die ostdeutsche Landschaft Schlesien beiderseits der Oder als einen Teil Preußens im Deutschen Reich (Stand 31. Dezember 1937). Die preußische Provinz Schlesien wurde damals unterschieden nach Niederund Oberschlesien. Sitz des übergeordneten Regierungspräsidiums war in der Stadt

Am 17. Mai 1939 wurde eine Volkszählung durchgeführt. Dabei wurde für den Regierungsbezirk Liegnitz u. a. folgendes festgestellt: Landkreis Goldberg - Gemeinde Klein Helmsdorf. Dort sind 233 Haushalte genannt und 893 Einwohner gezählt worden. In allen amtlichen Verzeichnissen ist das Dorf sogar bis hin zu den neuesten, z. B. "Verlag für das Standesamtswesen" immer als die Ortschaft Klein Helmsdorf im Kreis Goldberg (bis zum 8. Mai 1945) aufgeführt. Die Polen bezeichnen seit der Besitzergreifung nach dem für Deutschland so verlustreich beendeten II. Weltkrieg (1945 die Ortschaft mit dem Namen Dobków, sprich: Dobkuw). Otto Brandt, der frühere Herausgeber der GOLDBERG-HAYNAU-ER HEĬMATNACHRICHTEN, hat 1954 in Braunschweig geschrieben: "... östlich von Alt-Schönau liegt das langgestreckte wohlhabende Bauerndorf im Helmsbachtal mit stattlichen Bauernwirtschaften. Der Ort ist sehr alt und wurde schon im 13. Jahrhundert angelegt. Bereits im Jahre 1399 ist die erste Kirche erwähnt. Später wurde 1735 die schmucke Barockkirche erbaut. Klein Helmsdorf gehörte bis zur Säkularisierung im Jahre 1810 zu dem berühmten Zisterzienserkloster Leubus. Dadurch kam es, dass das Dorf als einziges im früheren Kreis Schönau-Katzbach ganz katholisch blieb. Den Klein Helmsdorfern galt Kirche, Gottesdienst und Gebet immer viel. Sie wußten Gebet und Arbeit miteinander zu verbinden." Der Verlag des Institutes für Angewandte Geodäsie (heute Bundesamt für Kartographie) in Frankfurt/Main hat 1994 ein Historisches Ortschaftsverzeichnis Niederschlesien herausgegeben. Darin sind sowohl die früheren deutschen Verhältnisse als auch die ab Mitte 1945 eingeführten polnischen Ortsnamen beschrieben. Weil im letzten Blättel (Ausgabe Nr. 6 vom 15. Juni 2006, auf der Seite 89) unter den Überschriften Klein Helmsdorf und Rothbrünnig einiges nicht klar dargestellt worden ist, will ich mit diesem Beitrag besonders auf die deutsche Geschichte dieser Dörfer hinweisen. Völlig unzutreffend ist in beiden Fällen der Satz: "Ab 1939 gehörte der Ort zum Deutschen Reich". Mit vielen Grüßen an alle Heimatfreunde aus dem Kreis Goldberg bin ich

> Ihr Carl Findeis jr. aus Überschar bei Haynau

Zum Artikel "Klein Helmsdorf" in GHH 56-06, S. 89

Der Text ist vollkommen sinnentstellend. Die getrennte Schreibweise ist nur im genannten Historischen Ortsverzeichnis von 1994 so angegeben. In den Adressbüchern und dem Postortsverzeichnis vor 1945, auf den Siegeln des Pfarramtes und des Standesbeamten wird Kleinhelmsdorf als ein Wort geschrieben. Zu Preußen gehörte Schlesien und somit auch Kleinhelmsdorf seit 1732. Zum Deufschen Reich gehörte Kleinhelmsdorf seit 1871 und nicht seit 1939, bis 1932 zum Kreis Schönau und dann nach einer Kreisreform bis 1945 zum Kreis Goldberg/ Haynau. Liegnitz war die Bezirkshauptstadt.

Dobków heißt es erst seit 1947, vorher seit 1945 Wolarakowa bzw. Chelmno. Bis 1989 gehörte es zur Wojewodschaft Jelenia Góra (Hirschberg) und jetzt zur Wojewodschaft Dolny Slask (Niederschlesien) mit der Landeshauptstadt Wroclaw (Breslau).

Die kursiv gekennzeichneten Buchstaben in den Worten Slask und Wroclaw werden im Polnischen mit Sonderzeichen geschrieben.

Herzliche Grüße

Franz Dienst

Zum Artikel "Ein festlicher Tag für Görlitz" in GHH 56-06, S. 84

Zur offiziellen Eröffnung des Schlesischen Museums in Görlitz sagte der Ministerpräsident des Freistaats Sachsen, Professor Dr. Georg Milbradt: "Schlesien ist eine europäische Region in der Deutsche und Polen Jahrhunderte lang friedlich zusammen gelebt haben". Dem muss ich widersprechen. Hier fehlt nur noch der Satz: "Die deutsche Minderheit wurde nach dem Zweiten Weltkrieg 1945-1946 ausgesiedelt."

Herr Milbradt sollte diesen Ausspruch öffentlich in unserem Heimatblatt zurückneh-

In Schlesien lebte vom Germanenstamm der Wandalen die Untergruppe, die Silinger. Sie gaben dem ganzen Land ihren Namen. Zur Zeit der Völkerwanderung kamen Volksgruppen der Slaven nach Schlesien. Die Macht übernahmen polnische Piasten, dies riefen deutsche Siedler ins Land. Schlesien war seit fast tausend Jahren nur von Deutschen bewohnt. Nach Zerfall der Fürstentümer kam es 1327-1368 zu Böhmen. Nach dem siebenjährigen Krieg 1756-1763 kam fast ganz Schlesien zu Preußen, 1871 nach Gründung des zweiten Deutschen Reichs zu Deutschland.

Erst nach dem 1. Weltkrieg 1914-1918 meldete Polen Anspruch auf ganz Oberschlesien an und bekam, obwohl 60 von Hundert der Einwohner bei einer Volksabstimmung am 21. März 1921 für Deutschland stimmten, Ostoberschlesien. Nur dort lebten nun Deutsche und Polen zusammen. Oder ist einem Leser unseres Heimatblattes bekannt, dass im Goldberger Land bis 1945 deutsche und polnische Einwohner lebten?

Die erste urkundliche Erwähnung meines Heimatdorfes Georgenthal ist aus dem Jahre 1020 als Nixdorf. Dieses wurde im Dreißigjährigen Krieg zerstört, dann durch Herzog Georg Wilhelm von Liegnitz aufgebaut und 1675 ihm zu Ehren Georgenthal genannt.

> Helmut Fabig 01844 Neustadt/Sachsen früher Georgenthal

Kurzmeldung

Goldberg/Zlotoryja -Pulsnitz.

Bis zum 19. August 2006, jeweils sonntags von 14 - 17 Uhr, kann man in Pulsnitz im Kultursaal der Klinik Schloß Pulsnitz eine Ausstellung mit Fotos von Goldberg bestaunen. Umgekehrt wird im Herbst 2006 in Goldberg eine Ausstellung mit Bildern von Pulsnitz präsentiert wer-

Die Landeskrone ruft zum 1. Schlesischen Heimatfest am 12.-13. August 2006 in Görlitz.

Der Schlesische Heimatverein Görlitz e.V. wird am 12. und 13. August 2006 in Görlitz im Rosenhof (Geschwister-Scholl-Str.15) ein 1. Schlesisches Heimatfest durchführen. Die zweitägige Veranstalung wird am Sonnabend, 12. August, um 11 Uhr, mit Böllerschüssen des traditionsreichen Reichenbacher Schützenvereins eröffnet werden. Es wird zünftige Blasmusik mit den Original Heideländer Musikanten sowie ein buntes Programm mit Chören, Musikgruppen und Volkstanz bis in den Abend hinein geboten. Ein Feuerwerk beschließt den Abend.

Der Sonntag beginnt um 11 Uhr mit einem Frühschoppen, mit den Markersdorfer Blasmusikanten. Anschließend wird wieder schlesischer Volkstanz und Chorgesang geboten. Ein Höhepunkt wird der Auftritt des deutschen Eichendorff-Chores aus Ratibor in Oberschlesien sein. Der Eintritt ist frei. Es wird um eine Spende gebeten.

Es lädt ein: Schlesischer Heimatverein Vorsitzender: Görlitz e.V., Schmaus, Brüderstr. 13, 02826 Görlitz, Tel. 03581-400526, Fax. 03581-402231.

Gesucht

Wer kennt das Heimatbuch der Altkreise Goldberg – Haynau – Schönau, Herausgeber Otto Brand? Band 1954 und 1956 habe ich bereits und hätte gern noch mehr. Wer kann helfen?

Antwort erbeten an Elfriede und Arthur Jungnickel, Dalbker Str. 89 a in 33813 Oerlinghausen, Tel. 05202-72140.

Der Einsendeschluss für alle Artikel der August-Ausgabe ist der

21. Juli 2006

Liebe Leser, bitte senden Sie alle Artikel und Bilder an die **GOLDBERG-HAYNAUER** HEIMATNACHRICHTEN. Postfach 680155, 30607 Hannover

Aus meinen Erinnerungen an Haynau

Von Dr. Paul Hermann Kleiber

1. Fortsetzung

In den Jahren nach 1893 bis zum ersten Weltkrieg hatte eine rege Bautätigkeit eingesetzt und es entstand am anderen Deichsaufer, in unserer Nachtbarschaft, ein ganz neues Viertel. Als ich 1920 geboren wurde, standen alle Häuser auf der Bergstraße und auf der Flurstraße bis zum schönen Einfamilienhaus der Familie Weyrauch in Höhe der Eiswiese. Auch Linden- und Sandstraße waren zugebaut, mit Ausnahme des Amtsgerichtsgebäudes und der vornehmen Villa von Sigwart Birnbaum, die erst gegen Ende der 20. Jahre entstanden sind. Die Uferstraße und das ganze Viertel mit Goethe-, Schillerund Lessingstraße wurde erst nach der Inflation angelegt. Es gab anfänglich zwischen unserem Haus und dem Deichsaufer nur einen schmalen Feldweg, der zum Gelände der Stadtgärtnerei führte. Diese befand sich zwischen unserem Haus und dem neuen Viertel mit dem Wohnhaus und der Tierklinik von Tierarzt Dr. Peetz und der Goethestraße. Als es die Uferstraße noch nicht gab, lautete unsere Anschrift die ganzen Jahre lang Bergstraße 4.

Nun nach Anlage der Uferstraße bekam unser Haus die Adresse Uferstraße 1. Aber wiederum kurze Zeit später wurde die Nummer eins gegen die Nummer zwei umgetauscht, weil nämlich die Vorschrift bestand, dass auf der linken Straßenseite die ungeraden Hausnummern und auf der rechten Straßenseite die geraden zu sein hatten. Zusammen mit der Anlage der Uferstraße wurde auch eine hübsche klei-Grünanlage mit Sitzbänken Deichsaufer entlang der Uferstraße ge-

schaffen.

Unser Haus hatte eine sehr schöne Lage mit freiem Blick über die Deichsa auf die Promenade am gegenüberliegendem Ufer. Auch lag die Deichsabrücke an der Bergstraße in unserem Blickfeld. Jeder, der von der Stadt zum Friedhof oder zum Hopfenberg wollte oder alle, die aus dem Viertel über der Deichsa zum Einkaufen in die Stadt bzw. zu Behörden oder Schulen gehen wollten, mußten an unserem Haus vorbei. So gab es ständig etwas zu sehen.

Besonders interessant waren die Begräbnisse, die mehrmals die Woche aus der Stadt kommend und über die Brücke, die Lindenstraße entlang, zum Friedhof zogen. Zur damaligen Zeit fanden die Beerdigungen vom Trauerhause aus statt. Die Verstorbenen wurden drei Tage lang im Sarg in ihrer Wohnung aufgebahrt, bis die Beerdigung erfolgte. Dann versammelte sich die Trauergemeinde auf der Straße vor dem Hause, der Sarg mit dem Toten wurde mit den Füßen voran heraus getragen und auf den prunkvollen Leichenwagen der Firma Kurzke gestellt. Dieser wurde von zwei Pferden gezogen, die mit schwarzen Schabracken behängt und mit schwarzen Federbüschen auf den Köpfen

geschmückt waren. Zu beiden Seiten gingen zwei Pferdeführer in langen schwarzen Umhängen und mit steifen, nach vorn und hinten spitz zulaufenden, Hüten. Es gab Begräbnisse erster und zweiter Klasse. Diese unterschieden sich dadurch, daß bei der ersten Klasse auf dem Dach des Leichenwagens eine silberne Krone angebracht war. Bei der zweiten Klasse befand sich jedoch dort ein schwarzes Kreuz. Ob es weitere Unterschiede gab, ist mir nicht erinnerlich. Langsam setzte sich dann der Trauerzug in Bewegung. Voran marschierte die Stadtkapelle, die einen Trauermarsch spielte, danach kamen die Abordnungen der verschiedenen Vereine mit ihren Fahnen. Es gab Gesangvereine (es waren derer drei mit den Namen "Harmonie", "Frohsinn" und "M.G.V. 1869" war die Abkürzung für Männergesangverein), den Turnverein, den Militärverein, dann die verschiedenen Handwerkerinnungen, evtl. die Feuerwehr oder auch den Schrebergartenverein. Besonders eindrucksvoll war der Schützenverein in seinen grünen Uniformen. Manchmal war Herr Kantor Fliegner mit einem Knabenchor dabei. Vor dem Leichenwagen kam ein Konfirmand als Kreuzträger und dann der Herr Pastor. Herr Pastor prim. Lehmann kam mit rüstigem Schritt daher und trug ein etwas höheres und steiferes Barett auf dem Kopf, während der Herr Pastor Fraedrich das Gehen etwas schwerer fiel und er ein ganz flaches Barett auf dem Kopf trug. Seltener waren Beerdigungen mit dem katholischen Pfarrer. Dem Geistlichen folgte der Leichenwagen, auf welchem der mit Blumen und Kränzen geschmückte Sarg stand und dahinter kam die Trauergemeinde. Zunächst die nächsten Angehörigen, dann die übrigen Trauergäste. Wenn es sich um einen höher gestellten Verstorbe-nen gehandelt hatte, folgten häufig noch Pferdedroschken oder später auch Kraftdroschken mit älteren oder vornehmeren Gästen, denen man einen langen Fußdurch die Stadt nicht zumuten mochte. Ganz zum Schluß kam bei Bedarf noch eine Kutsche mit zusätzlichen Blumengebinden oder Kränzen. Alle Männer, die dem Trauerzug begegneten oder die ihn sich vom Straßenrand her anschauten, erwiesen dem Verstorbenem ihre Ehrerbietung, indem sie ihre Kopfbedeckung abnahmen. Damals trugen alle Männer noch eine Kopfbedeckung, entweder einen Hut oder eine Mütze. Niemand verließ das Haus ohne eine solche. Die Trauerzüge waren immer interessant und mitunter recht aufwendig. Wir warteten dann ge-spannt auf den Rückmarsch der Fahnen, die in Begleitung der Stadtkapelle unter flotter Marschmusik im Gleichschritt vom Friedhof zurück kehrten. Uninteressant waren hingegen die Begräbnisse von verstorbenen Frauen. Diese fanden ohne Musik und Fahnen statt. Da gab es nicht viel zu sehen.

wird fortgesetzt

Eindrücke vom Heimattreffen in Solingen 2006



Die Heimatkreisvorsitzende Renate Boomgaarden-Streich im Hintergrund am Mikrofon zu sehen, dankte für die gelungene Organisation des Heimattreffens in Solingen 2006. Bürgermeister Bertenburg und Wolfgang Görke bekamen von Jutta Graeve-Wolbling das Buch "Schlesien lebt" von Dr. Herbert Hupka überreicht. Diesen glücklichen Moment hat Frau Rosemarie Bonack-Schlichting für uns alle festgehalten.



Die neugestaltete Vitrine in der Ostdeutschen Heimatstube in Solingen zeigt einen Querschnitt durch die Geschichte des Kreises Goldberg mit seinen Städten Haynau und Schönau und Döfern des Kreises. Alle Bilder von Rosemarie Bonack-Schlichting.



Das gemeinsame Singen mit dem Chor der Oberschlesier ist beim Heimatkreistreffen in Solingen schon zur Tradition geworden ist.



Seit vielen Jahren gestaltet Martin Schubert, stellvertretender Landesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien in Nordrhein-Westfalen, den Heimatabend beim Heimatkreistreffen. Als Dank überreichte ihm Renate Boomgaarden-Streich das neue Buch "Schlesien lebt" von Dr. Herbert Hupka.

Aus den Heimatgruppen

Goldberg

Unser kleines Goldberg Treffen in Nürnberg ist wieder im Tucherbräu an der Oper am 24. September 2006 ab 10.00 Uhr. Wer schon am Sonnabend kommen möchte, kann sich bitte bei mir melden.

Bürbel SimonBrummstr. 15
in 80804 München
Tel. 089 - 300 31 27

Bericht der Heimatgruppe Goldberg-Bunzlau in München

Zum Frühjahrsnachmittag traf sich unsere Heimatgruppe im Haus des Deutschen Ostens. Unsere Vorsitzende, Barbara Simon, freute sich sehr, auch sechs Gäste von anderen Heimatgruppen begrüßen zu können. Leider sind einige Mitglieder krank, wovon sich drei im Krankenhaus befinden. Sie wünschte allen gute Besserung bzw. baldige Genesung.

Es folgte der Rückblick auf 2005. Da unser Märztreffen wegen Schneechaos ausfallen musste, verlas Heinz Knappe den Kassenbericht für unsere kranke Edith Eckert vor und Horst-Sven Beck berichtete von der Kassenprüfung, die er mit Margarita Bartsch im März durchgeführt hatte. Er lobte besonders die gute Buchführung von Edith Eckert. Den anwesenden Geburtstagskindern, seit unserem letzten Treffen, wurde ein kleines Präsent überreicht. Der Kaffee und Kuchen kam diesmal von zwei Spenderinnen, vielen Dank dafür.

Der Münchner Schlesier Verein hatte dieses Jahr schon drei besondere Veranstaltungen, an denen unsere Gruppe gut vertreten war. Das war das Sommersingen der Jugend am Sonntag Lätare auf dem Marienplatz, die Jahreshauptversammlung und das Frühlingssingen vom Schlesier Chor im Musikzimmer des HDD. Letzteres war Wolfgang Amadeus Mozart gewidmet und war so gut besucht, dass noch Stühle auf dem Flur aufgestellt werden mussten.

Lieselotte Fadinger berichtete von der Heilkraft des Wassers, die Pfarrer Kneipp in Bad Wörishofen vor 100 Jahren einführte und die zu großer Beliebtheit gelangt ist. Jetzt hat vor ein paar Jahren Bischof Nossol in Groß Stein (Oberschlesien) ebenfalls die Kneippkuren ins Leben gerufen und im ehemaligen Schloss sind ca. 50 Zimmer für

Kurgäste vorhanden.

Am 6. Juni jährt sich der Tod unseres großen Schriftstellers Gerhart Hauptmann zum 60. Mal. Heinz Knappe verlas seine Biographie. Berichtete vom "Haus Wiesenstein" in Agnetendorf und dass er den Luftangriff auf Dresden 1945 dort selbst mit ereben musste. Er stand nach dem Krieg unter dem Schutz der Russen, die auch die Überführung seines Sarges von Hirschberg nach Hiddensee übernahmen.

Mit Mundartgedichten von Ernst Schenke, die Heinz Knappe gekonnt vorlas, ging unser Heimatnachmittag zu Ende. Unsere Heimatgruppe besteht heuer 55 Jahre, deshalb treffen wir uns am 1. September zum Mittagessen um 12 Uhr in der Gaststätte

des HDO.

Es grüßt alle Heimatfreunde in Nah und Fern

Horst-Sven Beck, Schriftführer

Haynau

Lieber Haynauer, denkt bitte an unser nächstes Haynauer-Treffen vom

12. - 15.09.2006

im Berghotel in Friedrichroda. Anmellung bitte bis spätestens 15. August an meine Adresse. Sollte ich unter 036781-42549 nicht erreichbar sein, bitte 036781-42649 wählen. Am besten abends zwischen 18.00 bis 21.00 Uhr die letztere Nummer wählen. Ich freue mich auf unser Wiedersehen.

> Eure Gerda-Maria Fröhlich Marienstr. 10 in 98701 Großbreitenbach.

Am 09. Juni 2006 war ich vom Pflegeheim "Blauer Schirm" in Chojnow (Haynau) zur Feier des 5jährigen Bestehens eingeladen. Für einen Tag konnte ich mir von zu Hause freinehmen und fuhr nach Haynau. In der Aula des neu renovierten Gymnasiums fand eine Konferenz der Pflegeheime ganz Polens statt. Es waren ca. 60 Gäste anwesend, Ärzte, Pflegepersonal und Herstellerbetrieb von Pflegehilfsmitteln. Als ich gegen 12 Uhr verspätet ankam, hielt gerade die Vorsitzende des Verbandes der Pflegeheimleiterinnen einen Vortrag über die von ihr gemachten Erfahrungen in einen deutschen Pflegeheim. Das wichtigste wurde mir von Elsbieta Klapcinska übersetzt. In der Mit-



Ein Zimmer im Heim.
Eingesandt von Gerda Maria Fröhlich, Marienstr. 10 in 98701 Großbreitenbach.

tagspause hatten die Mitarbeiter des Chojnoer Pflegeheims ein kaltes Büfett liebevoll gestaltet. Danach gab es Auszeichnungen des Niederschlesischen Vereins Niebieski Parasol – Der Blaue Schirm – von Liegnitz.

Zu meiner Überraschung erhielt ich für die Bemühungen um die Besorgung von Einrichtungsgegenständen, Hilfsmittel und einigen medizinischen Geräten eine Urkunde und ein von den Behinderten des Heims bemaltes Kaffeservice überreicht. Am gleichen Tage erreichte der 2. Transport aus dem SHR Klinikum in Suhl, unsere Heimatstadt. Neben Betten und ande-

ren Gegenständen befanden sich auch 2 Sonografiegeräte. Nun brauchen die Heimbewohner zur Sonographie nicht mehr zum Arzt transportiert zu werden, die Untersuchung kann im Heim stattfinden. Das 2. Gerät wird im Ärztehaus in der Liegnuitzer Straße (ehemaliges ev. Pfarrhaus) aufgestellt werden.

Ich konnte ein Sauerstoffgerät und weitere kleine med. Hilfsgeräte abgeben, die mir die Ärzte von Großbreitenbach zur Verfügung gestellt hatten. Die Feierstunde wurde mit einem kleinen Konzert, von behinderten Künstlern gestaltet. Ein 18jähriger blinder Chojnower, der in War-

schau Musik studiert, spielte auf seinem Keyboard und sang dazu. Danach trug Warschau eine aus stammende, an den gefesselte Rollstuhl Sängerin Chansons und Balladen vor. Beide Künstler boten Hervorragendes. Um 18 Uhr war im Krankenhausgarten zur Grillparty geladen. Bei schönem Wetter war die Stim-mung toll. Vorher hatte ich noch die Gelegenheit, mit Elsbieta das Heim zu besichtigen und einige Fotos zu machen. Ich werde Euch darüber in Friedrichroda berichten,

Gerda-Maria Fröhlich

Dieses Diplom des
Niederschlesischen
Vereins "Niebieski Parasol – Der Blaue
Schirm" wurde Frau

Gerda Maria Fröhlich

feierlich überreicht.

"NIEBIESKI PARASOL"

Laut des Vorstandsbeschlusses des Niederschlesischen Vereins "Niebieski Parasol – Der Blaue Schirm" in Liegnitz vom 24. Mai 2006

Ein Diplom bekommt

Frau

Gerda Maria Fröhlich

in Anerkennung der Verdlenste um die Entwicklung des Niederschlesischen Vereins "Niebeski Parasol – Der blaue Schirm", die Hilfe den Behinderten, Kranken und Alten.

"Der Mensch ist so viel wert, wie viel er den anderen schenken kann"

Chojnów, A.D. 2006

Zu Besuch in Schönaus Gymnasium

Seit der Schulreform in Polen hat die Stadt Schönau ein Gymnasium. Die Schulform des Gymnasiums entspricht in Polen unserer deutschen Realschule. Schönau hatte vor dem 2. Weltkrieg eine Privatschule mit dem Lehrplan der Goldberger Oberschule. Ab Ostern 1939 wurde die Privatschule geschlossen und Schönau bekam eine staatliche Mittelschule. Nach dem Krieg besaß Schönau nur eine Grundschule, zur weiterführenden Schule mußten die Kinder nach Goldberg, Liegnitz oder Hirschberg. Oben auf der Siegfriedshöhe wurde unter polnischer Verwaltung eine neue Schule gebaut, die heute das Gymnasium beherbergt.

An der Schule werden 320 Schüler in 17 Klassen unterrichtet. Im Gymnasium sind drei Jahrgänge vom sechsten bis neunten Schuljahrgang. In den ersten Klassen erhalten sie eine Stunde Deutsch in der Woche, in den anderen beiden Jahrgängen zwei Stunden Deutsch. Wechseln sie später auf das bilinguale Lyzeum nach Goldberg, erhalten die Schüler dort dann Wochenstunden Deutsch schließen nicht nur mit dem polnischen Abitur, sondern auch mit dem 2. Deutschen Sprachdiplom ab, das zum Studium an allen deutschsprachigen Hochschulen in Europa berechtigt. Schon vor zwei Jahren bei einem Schuljubiläum in Goldberg, meldeten sich die Direktorin und die Deutschlehrerin des Schönauer Gymnasiums bei mir als Ansprechpartnerin der Schönauer Heimatgruppe und baten, nicht nur die engen Kontakte zur bilingualen Schule in Goldberg zu pflegen, sondern auch einmal Kontakt zur Schönauer Schule aufzunehmen. Erst einmal spendete die Schönauer Heimatgruppe der Schulbibliothek für den Deutschunterricht das Schönauer Heimatbuch. Jetzt, zwei Jahre später, konnte ich endlich der Einladung Folge leisten. Direktorin Romana Kaszubowska und die Deutschlehrerin Aleksandra Karpowicz begrüßten mich sehr freundlich und zeigten mir die neue Schule mit dem schönen Fernblick über Schönau hinweg zum Poppelbäumel und in die Aue hinein.

Dann führten sie mich in die Deutschstunde der oberen Klassen. Bei der Verständigung mußte zwar die Deutschlehrerin noch etwas Hilfestellung geben, aber nachdem ich mich als "Schönauer Mädchen" vorgestellt hatte und über meine Schulzeit und Jugend bis zur Vertreibung berichtet hatte, entwickelte sich ein lebhaftes Frage- und Antwortspiel. Dabei konnte ich feststellen, dass die Schönauer Heimatbücher im Unterricht Verwendung gefunden hatten, denn einige Fragen bezogen sich auch auf Berichte aus dem Heimatbuch. Zum Schluss gab es dann noch ein Gemeinschaftsfoto vor der Schule und ich wurde mit der Bitte entlassen, doch wieder vorbei zu schauen, wenn ich wieder in Schönau bin.

Von Jutta Graeve-Wölbling



Zum Erinnerungsfoto stellten sich die Schüler vor dem Eingang der Schule auf. Recht im Bild die Direktorin Romana Kaszubowska, links im Bild neben mir (2, von links) die Deutschlehrerin Aleksandra Karpowicz.



Gasthof "Zum Goldenen Löwen". Gerne würde ich mehr über das Gasthaus erfahren. Wer kennt noch Datails wie Besitzer, Feiern, ungewöhnliche Ereignisse, alltägliche Begebenheiten? Ich freue mich auf Antwort. Dr. Martin Berdau, Zossener Str. 3 in 15755 Egsdorf. Tel. 033766-20608.

19. Treffen der Altenlohmer

Wie schon in all den Jahren zuvor, so kam auch dieses mal schon im November 2005 Wolfgang Zänder das kleine Organisationsteam in Tabarz zusammen und es wurden sowohl die Gestaltung der Einladung 2006 als auch der Ablauf für das 19. Treffen der Altenlohmer Heimatfreunde besprochen. Der Termin, der 10. Juni 2006, war schon vielen bekannt, so dass mit der offiziellen Einladung die obligatorischen Weihnachtsgrüße und eben die Informationen über das Treffen 2006 an 70 Altenlohmer verschickt wurden. Leider waren nur 33 Altenlohmer in der Lage, die Einladung wahr zu nehmen. So viele hatten sich jedenfalls in der schon traditionellen Gaststätte "Weißes Ross" in

Günthersleben bei Gotha eingefunden. Von 23 kamen entschuldigende Absagen und 14 blieben stumm. Pünktlich um 10.00 Uhr öffnet die Gaststätte, in der Heimatfreund Werner Helbig schon mit dem Aufbau der zur Tradition gewordenen Ausstellung beschäftigt war. Schnappschüsse vom vorjährigen Treffen, eine Zustandsanalyse vom Heimatdorf, eine Zusammenstellung der über Altenlohm in den GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN erschienenen Artikel, und ganz aktuelle Detailfotos der Altenlohmer Kirche, die erst am 04. Juni 2006 aufgenommen wurden, fanden bei allen Teilnehmern regen Anklang. Zum um 12.30 Uhr stattfindenden Mittagessen war der Saal mit

45 Personen gefüllt und damit den Organisatoren schon hier eine gelungene Veranstaltung bescheinigt. Pünktlich um 14.00 Uhr eröffnete Wolfgang Zänder den offiziellen Teil. Da schon im voraus Textblätter ausgeteilt waren, wurde beim gemeinsamen Gesang der Heimatlieder von allen kräftig mitgesungen. Wir gedenken aber auch der vier im Vorjahr verstorbenen Altenlohmer Heimatfreude. Mit einer gereimten Darlegung über die Bewohner und die Tätigkeiten auf dem ehemaligen Mittelhof, zu der die Heimatfreunde Herta Wilde und Adolf Schmidt Zuarbeit geleistet hatten, einem kleinen Ausblick in geschichtliche Ereignisse und der Ehrung eines Mitgliedes des Organisationsteams mit einem Sachgeschenk, füllt er seinen Beitrag zur Unterhaltung aus. Ein Mundartvortrag wurde dieses mal von der Ursula Unteutsch (Hildebrand) übernommen. Schon während dem obigen Ablauf hatte Werner Helbig den "Altenlohmer Rundbrief 2006" ausgeteilt. Danach übernahm er mit seinen Informationen die Unterhaltung. Dank für die erhaltenen Glückwünsche zur Auszeichnung mit dem "Schlesierkreuz" sowie zum Geburtstag und eben wieder Detailinformationen über seinen erst eine Woche vergangenen Besuch in Altenlohm, wurden aufmerksam aufgenommen. Er beendet seine Darbietungen mit einem Appell an alle An-wesenden, schon jetzt den 9. Juni 2007 in den Kalender einzuschreiben, weil wir da unser 20. Treffen, also ein Jubiläum feiern. Das Auffüllen der Portokasse wurde in diesem Jahr von Alfred Strietzel übernommen. Ihm und all den guten Spendern, es hat kaum geklappert, ein herzliches Dankeschön. Nach dem offiziellem Teil wurde die Kuchentheke wieder in einer langen Schlange belagert und jeder wählte nach seinem Geschmack aus, um zum guten Kaffee eine Zugabe zu haben. Wie auch schon in den letzten Jahren, brachen nach dem Kaffeetrinken die Ersten zur Heimreise auf. Dankesworte und das Versprechen auf ein Wiederkommen machten die Runde. Gegen 17.00 Uhr hat sich der Saal wieder geleert. Das 19. Treffen der Altenlohmer war beendet. Wir wünschen all unseren Heimatfreunden weiterhin beste Gesundheit und freuen uns auf ein zahlreiches Wiedersehen beim 20. Treffen der Altenlohmer, zu dem Euch alle um die Weihnachtszeit, wie immer, eine Einladung erreichen wird. Auf Wiedersehen

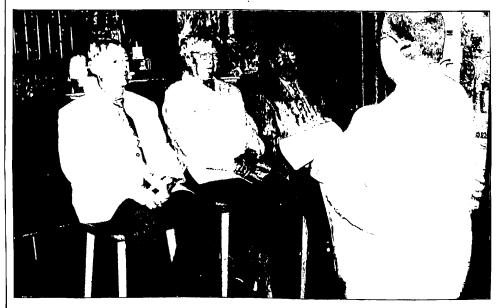
> Euer Werner Helbig Lunikweg 8 in 08066 Zwickau

Treffen der Falkenhainer in Bielefeld

60 Jahre nach der Vertreibung aus der schlesischen Heimat im Jahre 1946 trafen sich erneut zahlreiche Falkenhainer am 21. Mai 2006 zum Heimattreffen in Bielefeld. Das Treffen war wie in den zurückliegenden Jahren wieder sorgfältig von Herrn Kurt Weidmann und seiner Familie sowie von Frau Ursula Krause geb. Paul vorbereitet worden, die zweimal im Jahr zur großen Freude aller Falkenhainer den Heimatbrief schreibt. 46 Jahre nach dem ersten Treffen in Bielefeld waren immerhin noch über 70 Teilnehmer und Teilnehmerinnen aus ganz

Harpersdorf Fotos vom letzen Harpersdorfer Treffen.





Quizmaster Walter Schröter mit dem Rateteam. Wer sind die drei Ratefüchse?

Eingesandt von Walter Schröter, Dornröschenweg 1 in 57339 Erndtebrück.

Deutschland nach Bielefeld gekommen. Einigen war es aus gesundheitlichen oder dienstlichen Gründen nicht möglich, nach Bielefeld zu kommen. Sie wurden sehr vermißt. Dagegen nahmen drei Falkenhainer zum ersten Mal am Heimattreffen teil, was bei allen große Freude auslöste. Im Mittelpunkt des Treffens standen das Wiedersehen, der Austausch von Familiennachrichten, die Erinnerung an die alte Heimat und an die verstorbenen Landsleute. Bei der Totenehrung mußte Augustinerpater Edelbert Walter Paul, Münnerstadt, die Namen von 18 Falkenhainern verlesen, die seit dem letzten Treffen 2004 verstorben waren. Das Treffen endete mit Dankesworten an die Veranstalter und mit dem Wunsch, sich in zwei Jahren wieder in Bielefeld zu treffen.

Edelbert Walter Paul

Hohenliebenthal Nachruf†

Am 3.6.2006 verstarb Herr Pastor Gerhard Kappner. Er wurde am 1. Ostertag 1943 in sein Amt eingeführt, vorher war er bei uns als Pfarrvikar tätig und dann als Soldat nach Frankreich einberufen worden. Zur Feier der Amtseinführung hatte er Urlaub erhalten. Während seiner kurzen Amtszeit hatte er es verstanden, gemeinsam mit seiner Frau ein lebendiges Gemeindeleben zu gestalten. Das Krippenspiel am Heiligabend 1944, das unter der Leitung seiner Frau von den Konfirmanden aufgeführt wurde, bleibt uns unvergessen. Es war das letzte in unserer alten Heimat. Herr Pastor Kappner, der gerade Heimaturlaub hatte, spielte dazu die Orgel.

Wir erinnern uns gern an diese Zeit und trauern mit seiner Gattin und seiner ganzen Familie.

Im Namen der Hohenliebenthaler Heimatfreunde

Irmgard Kitter

Hohenliebenthal

Erinnerungen an Lietel (Hohenliebenthal) und Heun (Johannesthal)

Von Bruno Seifert

1. Fortsetzung

Die Miller honn schunt domals umweltfreundlich Getreide gemohln. Ob der Sommermiller im Niederdurfe oder der Feldmiller, denn das Wosser ei der Ettertbache lief immer. Die Miller brauchta bluß die Wossaräder oastelln, der Feldmiller un Bauer hutt auch mit dam Wosserroadantrieb gedroscha.

Ei da Feldmühle wohnte ja auch nuch Krüger, der machte laufend Schnieschuhe aus Eschenhulz und verkaufte die nach Hirsch-

barg im Riesengebirge.

Wenn a poar Schuhe kaputt worn, die Spitza durch oder de Hacka schief, do mussta mir damit zum Gottschlingschuster giehn. Der machte fir a pour Biema a Fleckla druff und di Hacka groade. Aber auch der Schustermester Gottschling brauchte Helfer, doss a' zurecht koam und die hotte er zu tausenden, nämlich Bienen. Vierzig bis fuffzig Kista mit Bienenschwärma rund im's Haus. Wende doa eim Summer zugeguckt houst, wie die gefleun sein, die zurückkooma hotta on a Beenen Blietastaub. Aber den Zuckersoft aus a Blieta, den mussta se in a Kropf sauga und im Bienastock weider aus sich ei de Waba rausdrücka. Dann koam der Imker Gottschling wieder droa. Honig aus a Warba schleudern und so, weiter nischt ohne Arbeit.

Oh ja, meine Oma Ernstine Seifert, die hutt mir amool derrzählt, die Vorbesitzer vom Kraatschmer Langer Gustav, woar eine Familie Käse. Und wie es halt so woar, wanderta auch Schieler vom Goldberger Gymnasium ais Riesengebirge. Von Goldberg üba Wulfsdorf, Hundorf, Schönau, Hohenliebenthal. Und so machta auch mal welche bei der Käse-Mutter Pause, um sich zu stärka, eh se weiter über a' Mulkabrunn', Kapelle, Berbisdorf nach Hirschberg, Riesengebirge weitermachta. Frau Käse, wir hätten gerne ein Brot und etwas zu trinken. Ja dos gieht. Woas wullt er denn uff de Schnieta druff honn? Was gespiehenes oder woas geschissenas (Honig oder Eier).

Jetzt zu Seifert Paul oder genannt Fleescher Paul. Und a su wies de kleena Landwirta erging, ergings auch insern Eltern. Der Voter musste dazu verdienen. Als gelernter Fleescher, Hausschlachta. Genau doavoo will ich derrzähl'n. Der Vogelschneider mochte a poar Mark als Fleeschbeschauer nebenbei. Dis ganze Joahr ieber bei meinen Großeltern Seifert ei der Fleescherei und später bei Onkel Albert, Mit dam Hausschlachta gings so im Oktober luus. Im November, Dezember, Januar, jeder Tag zwee Schweinla. Die nächsta Munate wurda wieder weniger geschlachtet. Friehzeitig im Dunkeln, ging unser Voter, der Fleescher, zusomma mit'm Fleeschbeschauer los. Etwa um sechse wurde doas irschte Schweinla, mit oam Strick am rechta Hinterbeene, aus im Stolle gehult. Der Fleeschbeschauer guckte sich doas Schweinla oun, dos nennt man Lebendschau. Und schon krachte der erste Schuss aus'm Bolzenschussapparat. Ein Stich un doas Blut spritze in eene Schissl und wurde mit am Qwirl schnell geriert, bis die Bluttoadern om Qwirl hinga. Jetzt schnell das Schweinla ei a Brihtrog und kochendes Wosser drieber. Mit der Glocke, die Borsta obkrotza und mit'm Masser nachputza, uffhänga und ausnahma. Schon wor der Fleeschbeschauer oar derr Reihe. Die Lunge wurde oh geschnieta, die Drüsen untersucht. Dann schnitt er sich für die Trichinenschau aus der Zwergfellspitze eene Probe raus. Davo wurde a ganz kleenes Stickla zwischen zwee dicke Gloasscheiba gepresst un' mit'm Mikroskop grindlich untersucht. Dann bekom das geschlachtete Schweinla oan Stempel "Fleischbeschau" und einen "Trichinenfrei." Inzwischen koam schunt der Kupp mit Backa, der Bauch, Zunge, Nieren, Herz, Lunge ei a kochanda Kessel, denn Hausschlachta war a Schlachtfest. De Familie hotte Wellsleschappetit. Ei da Kochzeit musste derr Fleescher die Därme saubermacha. Blase, Magen, Kappe. Die Engadärme für Wellwurscht, ob Weiße oder Rote mit Blutt, ai die wurda getrocknete Brötchen vorher eingeweicht zwischen das

Flesch zur Wellwuscht gemengt. Gewürzt mit Salz, Pfeffer, Zwiebel und Majoran. Die gefüllta Därma wurda zugespeilt. In die krausen Därme koam grobe Leberwuscht. In die Blase, Magen und Kappe wurde Presskopp gefüllt und olles bei achtzig Grad gekocht. Der Schlachtlohn pro Schwein betrug zwei Mark fünftzig. Für a schwieres Schwein drei DM. Und olles nachmittags bei Nächta-Bauern noch amoal, Knochaarbeit. Das Schwein zerschneida, Speck und Fleesch salza und räuchern, doas machta sich die Leute salber.

wird fortgesetzt

Ortstreffen der Hohenliebenthaler!

Alle Jahre wieder, so auch in diesem Jahr, trafen sich die Hohenliebenthaler zu ihrem Heimattreffen in Barbis. Mit dabei unser ältester Heimatfreund Alfred Hampel aus Johannisthal. Es war wie immer ein freunden rei ches Wiedersehen, welches man trotz angeschlagener Gesundheit miterleben wollte. Es kamen auch wehmütige Erinnerungen auf, im Juni sind 60 Jahre vergangen, als wir unsere Heimat verlassen mußten, mit Handgepäck in eine ungewisse Zukunft. Wir alle wollten in unsere Heimat zurück. Es war ein Abschied für immer. Mit einem tiefen Händedruck verabschiedeten wir uns auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Jahr, am 2. Juni 2007, in Barbis.

Eure Irmgard Kitter

Unten links: Das Gruppenfoto zeigt die fröhliche und gelöste Stimmung am 20. Mai 2006 beim Heimattreffen in Bad Lauterberg.

Dank sagen wir alle Irmgard Kittner, die immer alles gut organisiert und uns zusammenhält. Kaum zu glauben, aber wahr, auf dem Bild lachen uns drei 85-jährigen Damen, Else Rathmann, Martha Franke und Gerda Wolf an. Eingesandt von H. Geisler





Gasthaus Siebenhaar in Johnsdorf

Eingesand von Charlotte Gülzow-Kügler

Wie gut kann ich mich noch an das Gasthaus Siebenhaar in Johnsdorf erinnern. Eigentlich nannte es sich Gasthof und Gerichtskretscham und war der Mittelpunkt des Dorfes.

Auf dem Platz davor stand eine große Linde, oder Eiche (?), unter welcher im Mittelalter die Gerichtsverhandlungen stattfanden und auch gleich vollstreckt wurden, aber das ist lange her.

Später befand sich da die Haltestelle vom Postauto, welches von Hirschberg kommend über Schönwaldau Schönau fuhr und die Abzweigung der Straße nach Ludwigsdorf. Wer mit dem Fuhrwerk unterwegs war, spannte erst mal die Pferde aus, um in der großen gemütlichen Gaststube bei Siebenhaar ein kühles Bier zu sich zu nehmen. Am Sonntagvormittag traf man sich zum Frühschoppen, kat oder Billard spielen. Da das Gasthaus auch Zimmer zu vermieten hatte, kamen in jedem Jahr "Sommerfrischler" aus Berlin, Dresden oder Görlitz, um die schöne Landluft zu genießen und davon gab es in Johnsdorf reichlich. Am Gasthof war eine schöne Kolonnade, wo man wunderbar bei warmen Wetter sitzen und eine Limonade trinken konnte. Ich denke so gerne an die Zeit, als noch die Dorffeste gefeiert wurden. Da war der Faschingsball, Kinderfest, Radfahrerfest, Kirmes und noch so einiges. Auf der großen Festwiese ging es beim Kinderfest hoch her, mit Sackhüpfen, Eierlauf und was noch alles. Es muß wohl um den 1. Mai gewesen sein, denn auf der Festwiese stand ein großer Pfahl, sehr hoch, der Maibaum, wo wir Mädchen mit Blumenkränzchen im Haar den Ban-



Das Gasthaus Siebenhaar, Giebelansicht mit der Aussentreppe zum Tanzsaal

dertanz vorführten. Natürlich durfte ein Karussell nicht fehlen, wo wir unser extra Taschengeld schnell los wurden. Im Herbst war dann die Kirmes, da fand schon am Sonntagnachmittag der Kindertanz in dem großen mit Parkett ausgestatteten Tanzsaal statt, wie haben wir da rumgehüpft, oh war das schön. Im großen Flur stand ein Paschtisch, wo man beim Würfeln ein großes Lebkuchenherz oder andere Leckereien gewinnen konnte. Daneben stand eine Biertheke. Es war ja für uns Kinder alles so aufregend, denn sonst war Johnsdorf ein stilles Dörfchen und bot

nicht viel Abwechslung. Am Abend wurde ein Laternenumzug mit Musik durchs Dorf abgehalten. Bald waren wir recht müde und es war Zeit ins Bett zu gehen. Im Tanzsaal ging es natürlich für die Erwachsenen weiter, die konnten dann noch fleißig das Tanzbein schwingen. Bald kam dieser unselige Krieg und somit auch das Verbot der Fest- und Tanzveranstaltungen. Alles Schöne nahm ein Ende, hatte es doch gerade erst begonnen. Ist es auch viele Jahre her, vergessen können wir unser Johnsdorf nicht, es zieht uns immer wieder hin.

Liebe Kauffunger Heimatfreunde und Angehörige,

vor dem laufenden Jahr 2006 haben wir die Hälfte hinter uns gelassen. Auch die Zusammenkunft in Dresden ist inbegriffen. Nachstehend ein Bericht von Reinhard Liebs, der mich in Dresden vertreten hat. Ich danke ihm sehr! Bericht: Kauffunger Regionaltreffen in Dresden im Schillergarten am 3.6.2006. Es war erfreulich, dass sich wieder einige Kauffunger (13 Personen) zusammengefunden haben. Wobei einige der angeheirateten Damen sich in die Innenstadt begaben und mit einem Besuch der historischen Altstadt die Zeit verbrachten. Die Kauffunger erfuhren in den vielfältigen Gesprächen auch ein wenig der Lebensumstände während der DDR-Zeit. So z.B., wie man in der damaligen Zeit ein Haus errichten konnte, und ähnliches.

Die Zeit verging im Schillergarten, wie immer, schnell und in angenehmer Gesellschaft. Allen Beteiligten sei Dank zu sagen, kamen sie doch auch aus weiter Entfernung. Leider konnte am Nachfolgetage, wegen zu geringer Personenzahl kein gemeinsames Programm absolviert werden.

Reinhard Liebs

Ich erinnere an unser diesjähriges Kauffunger-Ortstreffen am 26. und 27. August in Nürnberg und ich würde mich sehr freuen, wenn wir uns zahlreich dort wiedersehen würden. Die Anmeldungen bitte frühzeitig vornehmen an:

> Hannelore Dressler geb. Jendral 90763 Fürth Kaiserstraße 85 Tel.: (09 11) 71 49 43

Liebe Heimatfreunde,

gewisse Jahreszahlen geben mir immer wieder Anlaß zu einem Rückblick. So möchte ich erinnern an das Todesjahr von Dr. Wolfgang Schultz, unser hochverehrter Dorfarzt, der vor 50 Jahren, am 5. April 1956, verstarb und auf dem Friedhof in Ketschdorf, neben einem Sohn, beerdigt wurde. An dieser Ruhestätte haben wir bei unseren gemeinsamen Fahrten in die Schlesische Heimat und in unseren Heimatort Kauffung stets unser Totengedenken durchgeführt, vor gepflegten Gräbern. Von dem Ketschdorfer Friedhof war der Kitzelberg herrlich anzusehen und auch das Kauffunger-Katzbachtal. Ein würdiger Ruheplatz für den Naturfreund. Herr Gustav Teuber, Kauffunger Altbürgermeister, verstorben am 26.06.1963, hat in der Heimatzeitung Ausgabe Mai 1956 einen Nachlaß über Dr. Schultz geschrieben, der nachstehend gelesen werden kann.

Dr. med. Wolfgang Schultz wurde am 17.1.1892 als Sohn des Arztes Rudolf Schultz in Liegnitz geboren. Hier besuchte er auch die Schule und studierte dann in Breslau, Jena und Freiburg Medizin. Nach seiner Verheiratung im Jahre 1916 mit Erna geb. Hartmann aus Liegnitz, ließ er sich im Jahre 1919 in Ketschdorf als praktischer Arzt nieder.

Im Jahre 1925 übernahm der Verstorbene die Praxis von Sanitätsrat Hellmann in Kauffung. Zu diesem Zweck kaufte er aus der Hand von Frau v. Hugo geb. v. Bergmann das sogenannte Schloss Mittel-Kauffung, das von 1803-1813 von dem Feldmarschall Neidhard von Gneisenau bewohnt wurde. Dieses Haus wurde dann für viele Jahre, nachdem Iris 1927, Karin 1930 und Neidhard 1936 geboren wurden, zum reinsten Kinderparadies. Immer und zu aller Zeit waren hier nicht nur die eigenen, sondern auch ganze Scharen andere fröhliche, ausgelassene Kinder zu sehen und zu hören. Aus diesem Hause heraus entwickelte Dr. Schultz eine schier unermüdliche segensreiche Tätigkeit weit über die Grenzen von Kauffung hinaus. Sein allen bekanntes Auto war immer und zu jeder Zeit mit ihm unterwegs zu jeder Tages- und Nachtzeit. Neben seiner eigenen großen Praxis baute er das dem Kalkwerk-Tschirnhaus gehörende, von Kommerzienrat Elsner erbaute Krankenhaus so aus, dass alle Operationsmöglichkeiten gegeben waren. Auch von hier aus hat er sehr vielen als tüchtiger Chirurg geholfen.

Sehr viele Jahre war der Verstorbene Kolonnenarzt der Freiwilligen Sanitätskolonne vom Roten Kreuz. Durch diese an sich mühevolle, aber segensreiche Tätigkeit hat er sich Verdienste erworben, die über Generationen noch heute fortwirken.

Mit Heimatgruß,

W. Ungelenk

Liebe Ludwigsdorfer Heimatfreunde und Angehörige,

zu unserem Heimattreffen am 18.08.-20.08.06, liegen mir schon sehr viele Anmeldungen vor. Für weitere Zimmerbestellungen, benötige ich bis zum 25.07.06 Eure Antwort. Meine Tel.-Nr. 05151-62831 oder Ihr ruft bitte direkt das Hotel in Benneckenstein, Tel. 039457-940 an. Ich grüße alle.

Anne-Margret Meißner

Lieber Probsthainer.

wie in der GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATZEITUNG 55-12 und 56-01 bereits angekündigt, findet vom 12. bis 18. September 2006 eine Busfahrt in die Heimat statt. Es nehmen 48 ehemalige Probsthainer teil. Auf Einladung der polnischen Gemeinde nehmen wir Sonntag, dem 17. September 2006, an einem ökumenischen Gottesdienst in der Probsthainer Kirche teil. Interessenten, die sich uns in Probsthain oder Goldberg anschließen möchten, können weitere Informationen zum Ablauf der Reise und zur Unterbringung gerne bei mir erfragen.

Joachim Porrmann
Tel. 05482-1436
Email: joachim.porrmann@web.de

Abschied von Schlesien

Im Juni 2006 war es 60 Jahre her, dass wir aus unserem Heimatdorf Probsthain ausgewiesen wurden. Überraschend wurde von den Polen am 26. Juni 1946 der erste Transport von etwa 100 Personen, beginnend im Oberdorf, rechte Seite, zusammengestellt. Am 28. Juni kamen wir an die Reihe. Der Transport erfolgte in Viehwaggons ab Hirschberg über die Neisse, Hoyerswerda, Wittenberg, Magdeburg, Zonengrenze in das Flüchtlingsdurchgangslager Uelzen. Dann ging es weiter in Personenzügen nach Nienburg, Ankunft am 5. Juli 1946.



Dr. Wolfgang Schultz mit den Schwestern vor dem Kauffunger Krankenhaus. Eingesandt von Walter Ungelenk, Vormberg 10 in 58093 Hagen

Transportliste:

Anna Poppel und Klare Stilz vom Postamt August Junge und Grete Latzke

Gerhard Mende, Frau Hedwig und Frau Hielscher aus Wolfsdorf

Selma Mende

Bruno Förster, Tochter Hilde

Minna Tscheuschner

Emma Scholz, Tochter Else Meier, Kinder Renate und Werner

Oswald Göhlich, Frau Lina, Töchter Anneliese und Ruth

Minna Werner, Tochter Ursel

Bruno Menzel und Fräulein Röhnelt, sind wegen Krankheit in der DDR verblieben

Gerhard Jäckel, Frau Minna, Vater Reinhold Jäckel

Frau Schmitz und drei Kinder aus Düren/Rheinland

Selma Heinrich, Tochter Anna, Sohn Kurt Heinrich Bindig, Frau Emma

Anna Klemmt, Mutter Auguste Hornig, Fräulein Voigt, Flüchtling aus O-Schl.

Erna Schwarz, Kinder Käthe, Dora, Werner

Erna Schwarz, Kinder Kathe, Dora, Werne Gustav Pohl, Frau Alwine

Fritz Hahnelt, Frau Herta, Kinder Siegfried, Giesela, Sibylle, Sigrid, Sieglinde

Artur Haberland, Töchter Hannchen, Dora, Ruth, Lotte Wiesner und Sohn Werner

Bruno Pohl, Frau Meta, Tochter Margot, Söhne Erwin, Günter

August Halpaus

Else Schöps, Kinder Luzie, Liesbeth, Manfred und Frau Jäkel aus Langneudorf

Hermann Börner, Frau Emma

Richard Priesner, Frau Ida, Tochter Vera Graf und Sohn Gottfried

Wilhelm Härtel, Frau Selma, Töchter Frieda, Gertrud, Grete, Lenchen, Sohn Herbert Ida Wiedermann, Margarete Klinke, Töchter Irmgard, Helga

Alfred Kühn, Tochter Herta

Martin Seidel, Frau Meta geb. Scholz, Kinder Helmut, Christa, Erika

Wilhelm Scholz, Frau Anna

Artur Hainke (ABC) Kinder Ilse, Marianne, Werner, Heinz

Lina Kobsch (ABC), Sohn Wilfried Richard Braun

Erna Heinrich (Obermühle), Kinder Ruth, Christa, Klaus

Gustav Renner, Frau Ida, fuhren ab Uelzen zum Sohn Alfred nach Dorfmark

Drei Familien waren beim Transport, die nach Kriegsende aus Kossendau bei Liegnitz nach Probsthain gekommen waren: Förster bei Frau Gutsche, Wuttig bei Mende, Brandt bei Willi Menzel

Ursel Koithan geb. Werner

Liebe Heimatfreunde von Samnitz, Vorhaus Hammer und Hintereck,

unser Heimattreffen soll in diesem Jahr vom 15.-17.9.2006 im "Burgblick", Dorfstr. 20 a in 07751 Drackendorf, bei Jena, stattfinden. Für Übernachtung ist auch gesorgt. Bitte 03641-336716 anrufen. Auf ein frohes Wiedersehen freuen sich

Käthe Sigusch und Herta Harz

Haben Sie an das Bezugsgeld für das laufende Jahr gedacht?

Es ist lange überfällig!

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 93. Geb. am 15.08.2006 Frau Else HERR-MANN, Reiflerstr. 18, 01445 Radebeul, Heinrich-Ziller-Str. 43

Zum 93. Geb. am 15.08.2006 Herrn Hans

SCHOLZ, Trotzendorfplatz 6, 04509 Delitzsch, Rosa-Luxemburg-Str. 25

Zum 89. Geb. am 03.08.2006 Herrn Fritz DIETRICH, Friedrichstor 8, Stadtverwaltung, 06847 Dessau, Schochplan 56

Zum 86. Geb. am 29.07.2006 Herrn Walter BRAND, Komturstr. 5, Ehem. v. Gerda geb. Schilling, 91550 Dinkelsbühl, Ludwig-Starke-Str. 2

Zum 86. Geb. am 31.07.2006 Frau Charlotte HEINDL geb. Pohl, Regnerstr. 3, 45145 Essen, affelberger Str. 8

Zum 85. Geb. am 10.08.2006 Frau Ruth JÄCKEL, Hellweg, 39288 Burg, Südring 10 b

Zum 85. Geb. am 15.08.2006 Frau Hildegard EGGERS geb. Budig, Kavalierberg 10, 38304 Wolfenbüttel, Ravensberger Str. 14

Wolfenbüttel, Ravensberger Str. 14
Zum 85. Geb. am 16.08.2006 Frau Waltraud
STAUDE geb. Härtel, Liegnitzer Str., 22589
Hamburg, Düpenautal 9 A

Zum 81. Geb. am 15.08.2006 Herrn Dr. jur. Milan MALIK, Gartenstr. 23, Ehem. v. Irmgard geb. Anders, 86343 Königsbrunn, Gartenstr. 6 1/3 Zum 77. Geb. am 01.08.2006 Frau Erna RO-

Zum 77. Geb. am 01.08.2006 Frau Erna RO-SEL geb. Tauchert, 58095 Hagen, Fleyerstr. 145 Zum 77. Geb. am 12.08.2006 Frau Rosema-

rie SCHEIBEL geb. Hübner, 69469 Weinheim/ Bergstr., Grundelbachstr. 112 b

Zum 76. Geb. am 27.07.2006 Herrn Peter TRAUTVETTER, Sölzerstr. 12, 84036 Kumhausen, Ahornstr. 43

Zum 76. Geb. am 03.08.2006 Herrn Ingold RICHTER, Schmiedestr. 11, 08060 Zwickau/ Sachsen, Mommsenstr. 17

Zum 75. Geb. am 28.07.2006 Herrn Heinz ZOBEL, 63906 Erlenbach, Altwiesenring 3 C

Zum 75, Geb. am 29.07.2006 Herrn Pastor Jorst SCHULTE, Kosterstr. 3, Ehem. v. Marinne und

Zum 75. Geb. am 01.08.2006 Frau Marianne SCHULTE geb. Ressel, Kosterstr. 3, 33613 Bielefeld, Geschw. Scholl-Str. 16

Zum 75. Geb. am 10.08.2006 Frau Elfriede WEIGANG, Pücklerstr. 1, genannt Püppi, 53332 Bornheim, Lessingstr. 25

Zum 74. Geb. am 14.08.2006 Herrn Gerhard ADOLPH, Gasthaus Bürgerberg, Bürgerberg 1, 45721 Haltern, Bossendorfer Weg 26

Zum 72. Geb. am 08.08.2006 Herrn Eberhard CHRISTOPH, Reiflerstr. 2, 01896 Ohorn, Hufestr. 18

Zum 70. Geb. am 21.07.2006 Frau Rosemarie PFAFFENBERGER geb. Hoffmann, Obertorsiedlung 23, 90411 Nürnberg, Greifensteinweg 9

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 26.07.2006 die Eheleute Herr Klaus SCHOLZ und seine Frau Anneliese geb. Krieger in 49143 Melle, Osterkamp 34. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 27.07.2006 die Eheleute Herr Otto GUTSCH und seine Frau Margarete geb. Herpich in 31535 Neustadt, Friedrich-Meyer-Str. 4, Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.



HAYNAU

Zum 92. Geb. am 27,07,2006 Frau Gertrud MÜLLER geb. Sydow, 04275 Leipzig, Brandvorwerkstr. 48

Zum 85. Geb. am 29.07.2006 Herrn Heinz VIELHAAR, Bergstr. 3a, 44359 Dortmund,

Hugo Str. 89
Zum 83. Geb. am 18.08.2006 Herrn Werner KNOLL, Sandstr. 8, 12051 Berlin, Warthestr.

41 B/2 Zum 81. Geb. am 17.08.2006 Herrn Klaus RIEGER, Bergstr. 1a, 40721 Hilden, Hoffeld-

Zum 80. Geb. am 05.08.2006 Frau Elsbeth JAHN geb. Irrgang, Lindenstr. 1 u. Flurstr. 3, 90480 Nürnberg, Bingstraße 30, Wohnstift am Tiergarten

Zum 79. Geb. am 26.07.2006 Frau Gerda GRÜNWALD geb. Wiedemann, Liegnitzerstr. 105, 45899 Gelsenkirchen-Buer, Otto-Hoe-Str. 139

Zum 79. Geb. am 27.07.2006 Frau Ilse HU-BER geb. Pohl, Liegnitzerstr. 103, 73734 Esslingen, Parkstr. 34

Zum 78. Geb. am 12.08.2006 Frau Gerda MÜLLER geb. Jonscher, Ring 58, 06542 Allstedt. Breite Str. 14

Zum 77. Geb. am 22.07.2006 Frau Herta RO-THE geb. Besler, Sonnenland 8, 58285 Gevelsberg, Gartenstr. 26

Zum 77. Geb. am 27.07.2006 Frau Anneliese STEUERWALD, 99439 Buttelstedt, Karlsplatz 7

Zum 75. Geb. am 27.07.2006 Prof.Dr. Hans-Joachim SCHNEIDER, Herbert-Welke-Str. 10, 61118 Bad Vilbel, Windecker Str. 21

Zum 74. Geb. am 01.08.2006 Frau Brigitte RÖDER geb. Gähde, Parkstr. 12, 04155 Leipzig, Fritz-Seger-Str. 6

Zum 74. Geb. am 02.08.2006 Frau Margarete WOITSCHACH, Gartenstr. 25, 42655 Solingen, Rudolf-Schwarz-Str. 17

Zum 74. Geb. am 07.08.2006 Herrn Manfred BEIN, Töpferstr. 18, 03042 Cottbus, Sanzeberg Str. 14

Zum 72. Geb. am 26.07.2006 Herrn Manfred BÖHM, Töpferstr. 8, 22305 Hamburg, Lämmersieth 20

Zum 71. Geb. am 21.07.2006 Frau Ruth HEYNE geb. Brandt, Bergstr. 1a, 04668 Grimma, Str. d. Jugend

Zum 70. Geb. am 25.07.2006 Frau Bärbel SCHELLMANN geb. Neumann, Ring 66, Vater Paul - Modlau, Mutter Selma geb. Seifert, Adelsdorf,, 01612 Nünchritz, W.-Pieck-Str.

Zum 70. Geb. am 05.08.2006 Herrn Peter PREUßNER, 28217 Bremen, Schifferstr. 24



SCHÖNAU A. K.

Zum 95. Geb. am 05.08.2006 Frau Hanna FEUERSTEIN geb. Garbe, Schloßstr. 3, 91550 Dinkelsbühl, Bechhofener Str. 26 Zum 89. Geb. am

US. 05.08.2006 Frau Dorothea HIRSCH geb. Münster, Hirschberger Str. 40, 14806 Dippmannsdorf, Freibadstr. 24

Zum 85. Geb. am 24.07.2006 Herrn Hans BECKER, Ring 37, 42105 Wuppertal, Hombüchel 24 Zum 85. Geb. am 26.07.2006 Herrn Hans KITTELMANN, Ring 51, 39606 Osterburg, Stendaler Str. 19

Zum 85. Geb. am 05.08.2006 Frau Helene GLÄSER geb. Grohmann, An der Aue 1, 57078 Siegen, Im Wiesental 71

Zum 83. Geb. am 21.07.2006 Frau Erika SCHMIDT geb. Droste, Ring 16, 49143 Bissendorf Krs. Osnabrück, Am Bergkamp 17

Zum 82. Geb. am 06.08.2006 Frau Therese SCHARF geb. Straube, Ehefr. v. Gerhard Sch., Ansiedlung 3, 42285 Wuppertal, Rudolf-str. 126 a

Zum 80. Geb. am 13.08.2006 Frau Ursula NERGER geb. Strauß, Ring 37, 39288 Burg b. Magdeburg, In der alten Kaserne 6

Zum 78. Geb. am 22.07.2006 Frau Ingeborg WERNER geb. Maiwald, Hirschberger Str. 26, 64287 Darmstadt, Dieburger Str. 75

Zum 78. Geb. am 24.07.2006 Frau Gerda RESCHKE geb. Cielecki, Ww v. Günter R., Hirschberger Str. 8, 38442 Wolfsburg, Ehmer Str. 5

Zum 78. Geb. am 30.07.2006 Frau Gretel GROSSMANN geb. Neumann, Ehefr. v. Günter G., Hirschberger Str. 32, 26384 Wilhelmshaven, Knorrstr. 5

Zum 77. Geb. am 24.07.2006 Herrn Hans BZYL, Schloßstr. 9, 48715 Münster/Westf., Wolbecker Str. 9 a

Zum 76. Geb. am 12.08.2006 Frau Rosemaria HOFMANN geb. Tschentscher, Hirschberger Str. 48, 52511 Geilenkirchen, Berliner Ring 82

Ring 82
Zum 74. Geb. am 31.07.2006 Herrn Walter
LIENIG, Ring 27, 99439 Haindorf b.
Weimar/Thür., Im Dorfe 23

Zum 73. Geb. am 17.08.2006 Herrn Manfred HÄRTEL, Hirschbergerstr. 11, 39288 Burg, Johann-Mühlpfort-Str. 11 c

Zum 72. Geb. am 02.08.2006 Frau Brigitte RHEINHEIMER geb. Triebs, Hirschberger Str. 5, 65187 Wiesbaden, Klagenfurter Ring 65

Zum 70. Geb. am 31.07.2006 Frau Barbara URBAT geb. Unger, 38440 Wolfsburg, Auf der Rönnecke 11

ALT-SCHÖNAU

Zum 85. Geb. am 10.08.2006 Frau Hildegard FLECHTNER geb. Drescher, USA 53593 Verona, Wisconsin, 309 Jefferson Street
Zum 79. Geb. am 10.08.2006 Frau Hedwig

Zum 79. Geb. am 10.08.2006 Frau Hedwig ENGEL geb. Hauptmann, 30165 Hannover, Im Orthfelde 59 C

Zum 77. Geb. am 15.08.2006 Herrn Josef LANGS, 58509 Lüdenscheid, Lisztstr. 11 Zum 76. Geb. am 09.08.2006 Frau Edith

Zum 76. Geb. am 09.08.2006 Frau Edith HENTSCHKE geb. Köbe, 33613 Bielefeld, Langestr. 38 B

Zum 73. Geb. am 08.08.2006 Frau Margarete SEIDEL geb. Mehwald, 55437 Ober-Hilbersheim, Valentin-Brand-Str. 20

Zum 73. Geb. am 13.08.2006 Frau Hilda DRESSEL, 48703 Stadtlohn, Weststr. 25

Zum 72. Geb. am 12.08.2006 Herrn Siegfried JOHN, 32107 Bad Salzuflen, Elbinger Str. 2

Zum 71. Geb. am 15.08.2006 Herrn Egon FINKE, 33808 Leopoldshöhe, Marderweg 6 a

Zum 65. Geb. am 13.08.2006 Frau Erika SCHÄL, 01909 Seeligenstadt, Am Forsthaus 6

ADELSDORF

Zum 85. Geb. am 26.07.2006 Frau Erna KÖ-NIG geb. Blasche, 06198 Lettewitz, Teichstr. 11 Zum 85. Geb. am 06.08.2006 Frau Helene SCHIWEK geb. Woischke, 64653 Lorsch, Biengartenstr. 17

Zum 80. Geb. am 22.07.2006 Frau Ilse LEH-MANN geb. Petrick, 15868 Lieberose, Stockshof 1

Zum 80. Geb. am 28.07.2006 Frau Ingrid WEYRAUCH geb. Kunert, NL 6291 XD Vaals-Niederlande, Morettistr. 43

Zum 77. Geb. am 28.07.2006 Frau Annedore MORSBACH geb. Müller, Fleischer, 99867 Gotha, Pfullendorfer Str. 73

Zum 76. Geb. am 30.07.2006 Herrn Georg WEIHRICH, 13086 Berlin, Am Steinberg 62

Zum 74. Geb. am 29.07.2006 Herrn Horst ROTHE, 97714 Oelenbach, Wolfstr. 1

ALTENLOHM

Zum 79. Geb. am 28.07.2006 Herrn Horst BLAY, 57319 Bad Berleburg-Schwarzenau, Forsthain 2

Zum 76. Geb. am 12.08.2006 Frau Lieselotte GEIST geb. Blay, 40239 Düsseldorf, Speldorfer Str. 6

Zum 75. Geb. am 20.08.2006 Frau Gerda MÜLLER geb. Borgmann, 99867 Gotha, v. Zach-Str. 21

ALZENAU

Zum 87. Geb. am 14.08.2006 Frau Katharina KIELMANN geb. Lachmann, 24576 Bad Bramstedt, Bachstr. 10

Zum 85. Geb. am 09.08.2006 Frau Hertha THAMM, 68799 Reilingen, Görlitzer Str. 12

Zum 82. Geb. am 08.08.2006 Frau Edith ROCHOW geb. Driemel, 18299 Laage, Rudolf-Harbig-Str. 20

Zum 80. Geb. am 15.08.2006 Frau Gertraude STEINBRECHER geb. Weinhold, 42489 Wülfrath, Düsseler Str. 89

Zum 79. Geb. am 14.08.2006 Herrn Horst KOLBE, 27793 Wildeshausen, Marschweg 12

Zum 78. Geb. am 26.07.2006 Herrn Heinz. BRENDLER, 28816 Stuhr-Wulkoop, Sünderbusch 12

Zum 77. Geb. am 26.07.2006 Frau Martha BRINK geb. Hilbig, 49201 Dissen, Rektor-Fryestr. 4

Zum 76. Geb. am 28.07.2006 Frau Ruth SEHNE, 09623 Frauenstein, Frauensteiner-

Zum 73. Geb. am 16.08.2006 Frau Ingeborg MUSCHEID geb. Menzel, 56579 Rengsdorf, Nonnenley 11

Zum 72. Geb. am 22.07.2006 Frau Waltraut WUNDERRRATSCH, Baiers Gasthaus, 33449 Langenberg, Breslauer Str. 7

Alle Alzenauer können mich wieder zu Hause unter der Tel.-Nr. 030-49768280 anrufen. Euere lieben Genesungswünsche erfreuten mich sehr.

Eurer Ehrenfried Kummer

Wollkankstr. 57 a in 13359 Berlin.

BAUDMANNSDORF

Zum 77. Geb. am 03.08.2006 Frau Else BEYER, 08058 Zwickau, Gudrunstr. 2

Zum 76. Geb. am 08.08.2006 Herrn Herbert SCHMIDT, Hauptstr. 8, 98596 Trusetal, Eisensteinstr. 25

Zum 72. Geb. am 27.07.2006 Herrn Wilfried SCHMIDT, Hauptstr. 8, 12621 Berlin-Hellersdorf, Sudermannstr. 24

BIELAU

Zum 77. Geb. am 29.07.2006 Herrn Werner STIEGLER, 14770 Brandenburg, Emster Str. 1/71

Zum 74. Geb. am 05.08.2006 Frau Ruth DENNER geb. Fischer, Nr. 71, 98634 Unterweid, Dorfstr. 114

Zum 73. Geb. am 13.08.2006 Frau Edith STENGEL geb. Schwarz, Nr. 7, 39261 Zerbst, Steglitzer Weg 15

Zum 72. Geb. am 25.07.2006 Frau Käthe LISTL, Nr. 79, 86415 Mering, Röntgenstr. 7

RISCHDORF

Zum 98. Geb. am 09.08.2006 Frau Frieda SCHUBERT geb. Thomas, 31180 Giesen, Schachtstr. 19

Zum 82. Geb. am 01.08.2006 Herrn Alfred JÜNGLING, 30853 Langenhagen, Königsber-

Zum 82. Geb. am 03.08.2006 Frau Erna HEINRICH geb. Momberger, 73030 Göppingen, Altdorfer Weg 2

BROCKENDORF

Zum 74. Geb. am 31.07.2006 Frau Käthe FRANKE geb. Skudlarek, 03222 Lübbenau, Berliner Str. 29 a

DOBERSCHAU

Zum 88. Geb. am 16.08.2006 Frau Hildegard STRATHAUSEN geb. Bock, 06484 Westerhausen, Mühlenberg 426

FALKENHAIN

Zum 89. Geb. am 25.07.2006 Frau Johanna WERNER, 91301 Forchheim, Mayer-Franken-Str. 40, Alten-Pflegeheim Jörg Creutzer

Zum 86. Geb. am 02.08.2006 Frau Maria KLINGAUF geb. Bänsch, 12, 37520 Osterode, Dörgestr. 23

Zum 78. Geb. am 08.08.2006 Herrn Kurt WEIDMANN, 33689 Bielefeld, Sennestadtring 31

Zum 77. Geb. am 16.08.2006 Herrn Gerhard STUMPE, 09575 Kleinhartmannsdorf, Dorfstraße 93

GIERSDORF

Zum 88. Geb. am 21.07.2006 Frau Erna RICHTER geb. König, 07809 Heidenau, Franz-Schubert-Str. 1 a

GÖLLSCHAU

Zum 91. Geb. am 09.08.2006 Frau Helene STAINKE geb. Hilse, 13055 Berlin, Simon-Bolivar-Str. 44

Zum 90. Geb. am 02.08.2006 Frau Hilde KNOBLICH geb. Reich, 86391 Stadtbergen, Am Leiterle 29

Zum 81. Geb. am 21.07.2006 Herrn Arnold PEUKERT, 94486 Osterhofen-Oberessenbach, Josefstr. 18

Zum 80. Geb. am 28.07.2006 Frau Hildegard LAUTERBACH geb. Warmer, 95339 Neuenmarkt, Breslauer Str. 15

Zum 78. Geb. am 30.07.2006 Herrn Walter FRIEBE, 32839 Steinheim, Hagedorn 29

Zum 77. Geb. am 01.08.2006 Frau Gertrud ZIEGLER geb. Warmer, 95463 Bindlach, Stöckingstr. 12

Zum 76. Geb. am 29.07.2006 Herrn Walter NIKOLEIZIG, 04129 Leipzig, Tellweg 15

Zum 76. Geb. am 09.08.2006 Herrn Günter REICHELT, Ehem. v. Brigitte geb. Menzel, auch Konradswaldau, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 215

Zum 75. Geb. am 15.08.2006 Herrn Siegfried KÜHN, 39218 Schönebeck, Esebeckstr. 18

Zum 71. Geb. am 09.08.2006 Frau Hildegard SCHREIBER geb. Warmer, 04107 Leipzig, Beethovenstr. 19

GOHLSDORF

Das Ehepaar Rudolf JARETZKE und seine Ehefrau Erna geb, Vogel, Annabergweg 13 in 52355 Düren feiern am 10. August 2006 ihre Eiserne Hochzeit. Wir gratulieren zu diesem besonderem Fest recht herzlich und wünschen alles, alles Gute für die Zukunft.



Das Jubelpaar Rudolf und Erna Jaretzke

GRÖDITZBERG

Zum 93. Geb. am 26.07.2006 Frau Meta SCHULZE geb. Finger, 12623 Berlin, Uslarer Str. 74.

Zum 84. Geb. am 25.07.2006 Frau Lotte LU-KAS geb. Finger, 53783 Eitorf, Linkenbacherstr. 3 a

Zum 81. Geb. am 11.08.2006 Frau Margarete NIENOW geb. Kunitz, 91541 Rothenburg o.d. Tauber, Leibnizstr 23

Zum 80. Geb. am 25.07.2006 Frau Liesbe ANDERS geb. König, 40885 Ratingen, Am Löken 41

Zum 79. Geb. am 21.07.2006 Frau Else MIG-GEMANN geb. Vortisch, 59071 Hamm, Soester Str. 313

Zum 79. Geb. am 01.08.2006 Frau Anneliese KNAAK geb. Steinmann, 78464 Konstanz, Am Pfeierhölz 31

Zum 78. Geb. am 04.08.2006 Frau Edith HINDEMITH, 49448 Lemförde, Am Burggraben 12

Zum 77. Geb. am 03.08.2006 Herrn Günter BUNZEL, 03042 Cottbus, Kurt-Möbius-Str. 31

Zum 76. Geb. am 25.07.2006 Herrn Karl-Heinz SONDERMANN, Ehem. v. Edeltraud geb. Untersäger, 58332 Schwelm, Lothringer-

str. 10 Zum 76. Geb. am 04.08.2006 Frau Lotte JACKISCH, 59597 Erwitte, Ebbinghausen 28 Zum 75. Geb. am 29.07.2006 Frau Hilde

VOß geb. Knoblich, 31141 Hildesheim, Luisen-

weg 12
Zum 75. Geb. am 01.08.2006 Frau Edith WILKE geb. Nickel, 49424 Goldenstedt, Kleegrasweg 12

Zum 75. Geb. am 09.08.2006 Herrn Herbei TEUBER, 50404 Soest-Espingen, Nordstr. 1

Zum 70. Geb. am 22.07.2006 Herrn Günter RÜPPRICH, 59555 Lippstadt, Barbarossastr. 130

HARPERSDORF

Zum 98. Geb. am 09.08.2006 Frau Charlotte MESCHTER geb. Heinrich, 28844 Weyhe-Leeste, Lindenstr. 22

Zum 92. Geb. am 17.08.2006 Herrn Karl SEUTE, 53340 Meckenheim, Theodor-Storm-Str. 6

Zum 85. Geb. am 19.08.2006 Herrn Kurt QUELMELZ, Ehemann v. Brigitte geb. Scholz, 51709 Marienheide, Lindenweg 20

Zum 84. Geb. am 02.08.2006 Herrn Heinz KELLERT, Ehem. v. Helga geb. Häusler, 50769 Köln, Bitterstr. 63

Zum 82. Geb. am 22.07.2006 Frau Erna MENZEL, 57339 Erndtebrück, Röspe, Wald-

weg 2 Zum 82. Geb. am 03.08.2006 Herrn Günther LEUPOLD, 25826 St. Peter Ording, Heide-

weg 43
Zum 81. Geb. am 25.07.2006 Frau Hildegard MÜLLER geb. Neumann, 28857 Syke, Bültenkamp 20

Zum 81. Geb. am 16.08.2006 Frau Sybille WALTHER, 97074 Würzburg, Fichtestr. 14

Zum 79. Geb. am 21.07.2006 Herrn Helmut KRISCHKE, 06502 Thale, Willi-Bredel-Ring 31

Zum 78. Geb. am 23.07.2006 Herrn Herbert TOBSCHALL, 51645 Gummersbach, Am Kit-

telbusch 31

Zum 78. Geb. am 27.07.2006 Frau Herta TOBSCHALL geb. Anders, 58553 Halver, Am Anschlag 28

Zum 77. Geb. am 07.08.2006 Herrn Manfred RUDOLPH, Oskar u. Selma Rudolph, 28857

Syke, Bürgermeister-Mäverf-Str. 12

Zum 77. Geb. am 19.08.2006 Frau Hedwig RENNER geb. Gielnik, 28876 Oyten, Weiß-

dornweg 12

Zum 76. Geb. am 27.07.2006 Frau Charlotte ELSNER geb. Feige, 31867 Lauenau, Garben-

Zum 75. Geb. am 25.07.2006 Herrn Siegfried DIETRICH, 27574 Bremerhaven, Auerstr. 6 B Zum 73. Geb. am 06.08.2006 Herrn Gerhard WUTTIG, 53129 Bonn, Löschckestr. 1 Zum 72. Geb. am 29.07.2006 Frau Else

MESSINGER, 57339 Erndtebrück, Kampen-

Zum 65. Geb. am 16.08.2006 Herrn Siegward PEISKER, 31191 Algermissen-Gr. Lobke, Schokengasse 1

ERMSDORF A. K.

Zum 85. Geb. am 06.08.2006 Frau Ruth HANKOWIAK, 28857 Syke, Bremerweg 29, Post über Rae Ilse Köster

Zum 85. Geb. am 13.08.2006 Herrn Walter 90480 Nürnberg, Hersbrucker KLAHN, Str. 117

HOCKENAU

Zum 84. Geb. am 20.08.2006 Herrn Willi MÜLLER, 44287 Dortmund, Ramhofstr. 17
Zum 82. Geb. am 24.07.2006 Frau Gerda

PETZOLD, 02627 Weissenberg, Nieskyerstr. 13

HOHENDORF

Zum 74. Geb. am 04.08.2006 Herrn Manfred LEHMANN, Ehem. v. Marianne L. geb. Berndt, 04451 Zweenfurt, Borsdorfer Str. 2

HOHENLIEBENTHAL

Zum 83. Geb. am 17.08.2006 Herrn Kurt WEINER, 48157 Münster, Am Juffernbach 15

Zum 80. Geb. am 21.07.2006 Frau Martha GRÜNDEL geb. Steffen, Ehefr. v. Günter, 40212 Düsseldorf, Marienstr. 21

Zum 75. Geb. am 06.08.2006 Herrn Willi EICH, 91792 Ellingen, Bahnhofstr. 22

JOHNSDORF

Zum 75. Geb. am 08.08.2006 Frau Erna HOFFMANN geb. Winkler, 48565 Burgsteinfurt, Paulinenstr. 15

Zum 70. Geb. am 02.08.2006 Frau Carla KÜGLER, Ehefr. v. Manfred H., 09544 Neuhausen/Erzgeb., Olbernhauerstr. 12

KAISERSWALDAU

Zum 91. Geb. am 24.07.2006 Herrn Fritz GALLE, 45549 Spockhövel, Eickersiepen 12 Zum 83. Geb. am 05.08.2006 Frau Grete SPERLING, 58239 Schwerte, Zum Großen Feld 64

Zum 75. Geb. am 20.08.2006 Herrn Horst THIEL, Jauernick, 99718 Otterstedt, Hauptstr. 20 Zum 74. Geb. am 28.07.2006 Herrn Hans NIT-TER, 96215 Buch am Forst, Untersiemauer 35

Zum 72. Geb. am 26.07.2006 Frau Christa LUKOSCHUS geb. Preuß, Radchen, 16949 Putzlitz, Breitscheidstr. 34

Zum 71. Geb. am 26.07.2006 Frau Erika KNIPPSCHILD geb. Exner, 42897 Remscheid-Lennep, Hebbelstr. 20

KAUFFUNG

Zum 96. Geb. am 06.08.2006 Herrn Erich PAUSE, Hauptstr. 5, 01127 Dresden, Leipziger Str. 68

Zum 93. Geb. am 18.08.2006 Frau Frieda RAUPACH geb. Bergel, Hauptstr. 47, 37534 Eisdorf Krs. Osterode, In den Lägern 8

Zum 93. Geb. am 18.08.2006 Frau Gertrud

WALPRECHT geb. Friebe, Haupstr. 67, 31171
Nordstemmen, Kötnerweg, Seniorenresidenz
Zum 92. Geb. am 03.08.2006 Frau Else
WAGNER geb. Wollner, Haupstr. 119, 59320

Ennigerloh, Droste-Hülshoff-Str. 9 Zum 87. Geb. am 05.08.2006 Frau Martha ÜBERRICK geb. Tscheuschner, Hauptstr. 82,

94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 13 Zum 86. Geb. am 26.07.2006 Herrn Gerhard SOMMER, Hauptstr. 172, 32758 Detmold, Augustdorfer Str. 25

Zum 86. Geb. am 20.08.2006 Frau Marianne CHODOWIECKI geb. Friedrich, An den Brücken 19, 35039 Marburg, An der Zahl-

Zum 85. Geb. am 29.07.2006 Frau Gertrud BADELT geb. Tschörtner, Tschirnhaus 94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 21 Zum 85. Geb. am 29.07.2006 Frau Dorothea

SCHNEIDER geb. Jäckel, Hauptstr. 220 a,

12355 Berlin, Schrimmerweg 50 Zum 84. Geb. am 03.08.2006 Herrn Otto HORNIG, Widmuthweg 7, 02708 Löbau, Mozartstr. 8

Zum 83. Geb. am 27.07.2006 Frau Magdalene LAUER geb. Neudeck, Hauptstr. 177 später 155, 70180 Stuttgart, Falbenhennenstr. 9

Zum 83. Geb. am 29.07.2006 Frau Anna ADOLPH geb. Sauthof, Ehefr. v. Willi, Tschirn-

haus 2 a, 31061 Alfeld, Schimmeck 25 a
Zum 83. Geb. am 29.07.2006 Frau Anneliese AUST, Ehefr. v. Hubert A., Gemeindesiedlung 1, 29071 Mühltal, Pulvermühlweg 15

Zum 82. Geb. am 06.08.2006 Frau Hiltraud SCHUBERT geb. Lukowski, An den Brücken 11, 31634 Steimbke, Brigittastr. 9

Zum 81. Geb. am 25.07.2006 Frau Gertrud MENZEL geb. Heerklotz, Ehefr. v. Alfred M., Gemeindesiedlung 33604 10, Bielefeld, Rußheider Weg 15

Zum 81. Geb. am 25.07.2006 Herrn Rudolf STEPHAN, Ehem. v. Ilse geb. Geisler, Hauptstr. 79, 75053 Gondelsheim, Jostenbuckel 27

Zum 80. Geb. am 30.07.2006 Frau Ruth HARGUS geb. Blümel, Hauptstr. 19 a, 23683 Scharbeutz, Luschendorfer Str. 5

Zum 80. Geb. am 01.08.2006 Frau Gertrud WITTE geb. Bettermann, Hauptstr. 203, 13585

Berlin, Wröhmannerstr. 18 Zum 80. Geb. am 02.08.2006 Frau Else ZIM-MERMANN geb. Friebe, Hauptstr. 104, 53474

Bad Neuenahr, Wolfgang-Müller-Str. 5 Zum 80. Geb. am 08.08.2006 Frau Herta DIENST, Hauptstr. 10, 08371 Glauchau, Virchowstr. 6 D

Zum 80. Geb. am 17.08.2006 Herrn Dr. Gerhard PLASS, Ehem. v. Magdalena geb. Schrö-

der, 33790 Halle, Kunsebedeweg 27
Zum 79. Geb. am 02.08.2006 Herrn Hans
FRIEBE, Hauptstr. 104, 97941 Tauberbischofsheim, Am Sprait 34

Zum 78. Geb. am 27.07.2006 Frau Inge HOLZBECHER, Ehefr. v. Klaus H., Hauptstr. 189, 31028 Gronau, Bethelner Landstr. 6

Zum 78. Geb. am 28.07.2006 Frau Elfriede RUMLER geb. Föst, Hauptstr. 28 (Obermühle),

95706 Schirnding, Blumenstr. 9
Zum 78. Geb. am 28.07.2006 Herrn Dr.
Joachim STIEF, Hauptstr. 115, 90475 Nürnberg, Salzburger Str. 113

Zum 78. Geb. am 04.08.2006 Frau Johanna JORDAN geb. Ungelenk, Tschirnhaus 7, 58135 Hagen, Büddingstr. 36

Zum 78. Geb. am 15.08.2006 Frau Waltraud KINATEDER geb. Ruschin, Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Gästehaus Laplata

Zum 78, Gcb. am 17,08.2006 Herrn Paul MARKS, Randsiedlung 4, 31079 Eberholzen, Schäferstr. 16

Zum 77. Geb. am 21.07.2006 Herrn Hartmut SCHRADER, Hauptstr. 74, 46049 Oberhausen, Ruprechtstr. 5

Zum 77. Geb. am 26.07.2006 Frau Erika CHRWAK geb. Keil, Stöckel 3, 02957 Baschütz bei Bautzen, Nr. 38

Zum 77. Geb. am 27.07.2006 Frau Elisabeth MARKS geb. Gesien, Ehefr. v. Willy M., Randsiedlung 4, 31061 Alfeld, Lindtor 9

Zum 77. Geb. am 28.07.2006 Frau Ruth JUST geb. Geisler, Hauptstr. 58, 37520 Osterode, Lattenbusch 2

Zum 77. Geb. am 18.08.2006 Herrn Peter GÖRTZ, Ehem. v. Dora geb. Putzker, 52072

Aachen, Weinhauser Str. 6
Zum 76. Geb. am 31.07.2006 Herrn Joachim WITTWER, Hauptstr. 164 a, 30823 Garbsen, Schulstr. 2 b

Zum 76. Geb. am 01.08.2006 Pastor Christian SCHRÖDER, Hauptstr. 210, 44534 Lünen, Münsterstr. 114

Zum 75. Geb. am 27.07.2006 Herrn Helmut RÜFFER, Hauptstr. 135, 08289 Schneeberg, Am Sommerberg 15 a

Zum 75. Geb. am 11.08.2006 Herrn Kurt RO-SENBERGER, Poststr. 5, 57299 Burbach, Erlenweg 18

Zum 74. Geb. am 02.08.2006 Frau Johanna LERCHE geb. Loebel, Ehefr. v. Werner L., Niemitz 3, 44339 Dortmund, Lindenhorsterstr. 186

Zum 74. Geb. am 06.08.2006 Frau Ruth PELZ geb. Steier, Hauptstr. 219, 94032 Passau, Spitzbergstr. 5

Zum 74. Geb. am 15.08.2006 Frau Ursula JÄCKEL geb. Hauptfleisch, Hauptstr. 170, 29690 Schwarmstedt, Hohes Feld 13
Zum 74. Geb. am 18.08.2006 Frau Ingetraud

FUCHS geb. Hornig, Randsiedlung 1, 51580 Reichshof, Am Rauhen Hahn

Zum 74. Geb. am 19.08.2006 Frau Ilse LUCZAK geb. Klein, Hauptstr. 232 A, 45711 Datteln, Elisabeth-Str. 19 G

Zum 73. Geb. am 22.07.2006 Frau Ilka RAU-PACH, Hauptstr. 118, 08371 Glauchau, Waldenburgerstr. 58

Zum 73. Geb. am 29.07.2006 Herrn Werner KLOSE, Hauptstr. 18, 31061 Alfeld, Kaiser Wilhelm-str. 5

Zum 73. Geb. am 31.07.2006 Frau Ruth DO-MEIER geb. Girke, Hauptstr. 61, 37520 Osterode-Nienstedt, Schulbucht 22

Zum 72. Geb. am 31.07.2006 Herrn Heinz-Werner BAAR, Rodeland 2, 73312 Geislingen, Katzenlech 38

Zum 72. Geb. am 04.08.2006 Herrn Horst HOFFMANN, Hauptstr. 93, 34385 Karlshafen-Bad, Mündenerstr. 3

Zum 72. Geb. am 04.08.2006 Herrn Siegfried THORAUSCH, Ehem. v. Hannelore geb. Maiwald, Widmuthweg 2, 37431 Bad Lauterberg, Zum Gesselbusch 2

Zum 71. Geb. am 22.07.2006 Frau Helene HIELSCHER geb. Schmidt, Haupstr. 107, 33619 Bielefeld, Gärtnerweg 49
Zum 71. Geb. am 27.07.2006 Frau Ursula DIERS, Hauptstr., 26386 Wilhelmshaven,

Beethovenstr. I

Zum 71. Geb. am 29.07.2006 Herrn Werner ZINNECKER, Haupstr. 73, 37520 Osterode, Steinbreite 13

Zum 71. Geb. am 01.08.2006 Frau Ilse MAT-THIEBE geb. Kraus, Hauptstr. 93, 33659 Bielefeld, Würzburger Str. 15

Zum 71. Geb. am 05.08.2006 Herrn Manfred MIX, Ehem. v. Ruth geb. Krause, 32120 Hiddenhausen, Sachsenstr. 24

Zum 71. Geb. am 06.08.2006 Frau Waltraud BREU geb. Langer, Hauptstr. 55, 72521 Backnang, Leinweg 8

Zum 71. Geb. am 12.08.2006 Frau Rosa LANGER, Ehefr. v. Gerhard L., Hauptstr. 259, 93051 Regensburg, Friedrich-Ebert-Str. 59

Zum 71. Geb. am 16.08.2006 Herrn Willi Fl-SCHER, Ehem. v. Margret geb. Tschentscher, 57176 Siegen, Stockweg 59

Zum 71. Geb. am 16.08.2006 Herrn Manfred GUTSCHKER, Hauptstr. 62, 44536 Lünen, Händerweg 7

Zum 71. Geb. am 19.08.2006 Herrn Roland SCHOLZ, Hauptstr. 19a (Lesthof), 31157 Sarstedt, Heimgartenstr. 43

Zum 70. Geb. am 25.07.2006 Herrn Horst LANGER, Bruchhaus Silesia, 94034 Passau-

Grubweg, Lindau 118 Zum 70. Geb. am 05.08.2006 Frau Anneliese RUDOLF geb. Pech, Hauptstr. 7, 09669 Fran-

kenberg, Beethovenstr. 6 a
Zum 70. Geb. am 11.08.2006 Herrn Neithart Dr. SCHULTZ, Hauptstr. 194/96, 79618 Rheinfelden, Dinkelbergstr. 28

Zum 65. Geb. am 14.08.2006 Herrn Reinhard SCHNABEL, Hauptstr. 11, 31020 Salzhemmendorf, Bruchweg 2

KLEIN HELMSDORF

Zum 88. Geb. am 10.08.2006 Frau Ursula SCHOLLMEYER geb. Knoblich, 48249 Dülmen, Pluggendorfer Str. 2

Zum 85. Geb. am 04.08.2006 Frau Walburga KLEINER geb. Dienst, 48607 Ochtrup, Laurenzstr. 82

Zum 84. Geb. am 15.08.2006 Frau Klara RA-DIMSKY, Hallmannmüller, 48153 Dülmen, Friedrich-Ebert-Str.105

Zum 83. Geb. am 09.08.2006 Herrn Johannes LANGE, 80937 München, Rockefeller Str. 40

Zum 81. Geb. am 02.08.2006 Herrn Paul KLOSE, (Müllerpauer), 46325 Borken-Marbek, Essriege 21

Zum 80. Geb. am 23.07.2006 Herrn Rudolf KNOBLICH, (Barbier), 97072 Würzburg, Wölffelstr. 7

Zum 80. Geb. am 27.07.2006 Frau Eva SEG-GER geb. Blümel, 48485 Neuenkirchen, Hebbelstr. 11

Zum 80. Geb. am 16.08.2006 Frau Hildegard FRIEBE, 73441 Bopfingen, Ostalbstr. 9

Zum 79. Geb. am 18.08.2006 Frau Helene KRUG geb. Groer, 04315 Leipzig, Wiebelstr. 4 Zum 77. Geb. am 16.08.2006 Herrn Gerhard STUMPE, 09575 Eppendorf, Dorfstr. 93

Zum 76. Geb. am 31.07.2006 Frau Ingrid SCHINDLER geb. Wehrmann, 22359 Ham-

burg, Feldkamp 8 Zum 76. Geb. am 19.08.2006 Frau Monika RENGELING geb. Friedrich, 46395 Bocholt,

Schulstr. 14 Zum 75. Geb. am 29.07.2006 Herrn Bernhard

SCHOLZ, Can Nordbay/Toronto Canada
Zum 74. Geb. am 06.08.2006 Frau Elisabeth KRUSCH geb. Friebe, 33659 Bielefeld, Okapiweg 32

Zum 73. Geb. am 26.07.2006 Frau Lydia WOLF geb. Wittwer, 33689 Bielefeld, Spreeweg 58

Zum 73. Geb. am 18.08.2006 Frau Ursula SCHULTZ geb. Knoblich, 32105 Bad Salzuflen, Humboldtstr. 33

Zum 72. Geb. am 09.08.2006 Frau Elisabeth HELLMANN geb. Glatthor, 33609 Bielefeld, Siebenbürger Str. 34

Zum 71. Geb. am 26.07.2006 Frau Rita WITTWER geb. Nienstedt, Ehefr. v. Manfred, 33619 Bielefeld, Wenischhof 5

Zum 71. Geb. am 16.08.2006 Frau Waltraud ZINRAM geb. Glattohr, 37449 Walkenried, Dr.-Heinrich-Jasper-Str. 46

Zum 70. Geb. am 16.08.2006 Frau Magdalena TEUBER, 01847 Rathewalde, Teichstr. 6

KONRADSDORF

Zum 89. Geb. am 26.07.2006 Frau Gretel TITZE, 33017 Bad Driburg, Widostr. 23 Zum 83. Geb. am 01.08.2006 Herrn Heinz

WESKE, 03172 Guben, Goethe Str. 92 a

KONRADSWALDAU

Zum 94. Geb. am 06.08.2006 Frau Erna WO-CHNER geb. Sebralla, 41812 Erkelenz, Brabantstr. 4

Zum 90. Geb. am 13.08.2006 Frau Else SCHULZ geb. Beer, Berlin, Goethestr. 33 Zum 86. Geb. am 15.08.2006 Herrn Heinrich STUMPE, Siedlung 6, 50181 Bedburg, Gerh. vom Brugh-Str. 12

Zum 82. Geb. am 25.07.2006 Frau Helene MAI geb. Schirner, 33803 Steinhagen, Patthorster Str. 51

Zum 80. Geb. am 06.08.2006 Herrn Manfred WILLENBERG, 38440 Wolfsburg, Kurzer Ha-

Zum 77. Geb. am 15.08.2006 Herrn Günter LANGER, 33611 Bielefeld, Am Alten Kirchweg 2

LEISERSDORF

Zum 89. Geb. am 02.08.2006 Herrn Wilhelm WITTE, 31785 Hameln, Buchholzkamp 1

Zum 83. Geb. am 13.08.2006 Frau Käthe MULLER geb. Bierbaum, 45141 Essen, Blücherstr. 26

Zum 82. Geb. am 23.07.2006 Frau Helene HAIN, 38173 Sickte, Berliner Str. 2

Zum 81. Geb. am 04.08.2006 Herrn Reinhard JÄKEL, 03226 Raddusch Krs. Calau, Am Was-

Zum 80. Geb. am 17.08.2006 Frau Erika RICHTER geb. Zahn, 42719 Solingen, Wittkuller Str. 99, bei Peter Richter

Zum 77. Geb. am 05.08.2006 Herrn Joachim HÄRTEL, 90766 Fürth, Zoppoter Str. 59

Zum 76. Geb. am 20.08.2006 Frau Hilde

LAMMERS geb. Becker, 49377 Vechta-Oyte Zum 75. Geb. am 12.08.2006 Frau Irmgard RIPKE geb. Kraft, 29664 Walsrode, Eichenstr. 48 a

Zum 74. Geb. am 26.07.2006 Frau Irene HERMANN, 12589 Berlin, Seestr. 58

Zum 74. Geb. am 19.08.2006 Frau Elli AS-SER, 27777 Ganderkesee, Buchenstr. 1

Zum 73. Geb. am 10.08.2006 Herrn Janosch SOVINEC, Ehem. v. Dorothea geb. Kabierske, 49413 Dinklage, Am Wehrhahn 8

LOBENDAU

Zum 89. Geb. am 17.08.2006 Frau Gertrud SCHMIDT geb. Jungfer, 33397 Rietberg, Dahlienweg 5

LUDWIGSDORF

Zum 83. Geb. am 15.08.2006 Frau Margarete WELSCHLAU geb. Exner, 33739 Bielefed, Im Bergsiek 45

Zum 80. Geb. am 19.08.2006 Herrn Gerhard ANSORGE, F 52150 Houdain, 4 Rue du General Leclerc

Zum 78. Geb. am 19.08,2006 Frau Irmgard WOHLGEMUTH geb. Friemelt, 30880 Laatzen, Am Meyerkamp 1

Zum 77. Geb. am 12.08.2006 Herrn Herbert

FRIEMELT, 30880 Laatzen 4, Leinkamp 27 Zum 75. Geb. am 06.08.2006 Frau Lilli ROHR geb. Glumm, 04741 Rosswein, Nossener Str. 19 Zum 75. Geb. am 07.08.2006 Frau Margarete

MÜCKE geb. Reuner, später Berbisdorf, 12623 Berlin, Landsberger Str. 69 A

Zum 75. Geb. am 15.08.2006 Frau Irmgard RING geb. Gottschling, 08439 Langenhessen, Crimmitschauer Str. 96

Zum 70. Geb. am 06.08.2006 Herrn Edwin KELLER, 63839 Kleinwallstadt, Sickenthalstr. 12

MÄRZDORF

Zum 82. Geb. am 13.08.2006 Herrn Herbert GRÄN, 19619 Ullersdorf, Olbernhauerstr. 7

Zum 79. Geb. am 13.08.2006 Herrn Herbert SCHOENFELDER, 04315 Leipzig, Zollikofer Str. 30

Zum 72. Geb. am 03.08.2006 Frau Ursula DÖLLING geb. Starke, 31180 Giesen Ot. Ahrbergen, Beethovenstr. 8

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 84. Geb. am 23.07.2006 Frau Elisabeth KASPER geb. Wolle, 49324 Melle, Stroth-

weg 41
Zum 82. Geb. am 30.07.2006 Herrn Richard GROKE, 22117 Hamburg, Glitzaweg 11 A

MODEL SDORE

Zum 82. Geb. am 26.07.2006 Frau Brigitte SCHRÖDER geb. Quegwer, 80804 München, Hagedornstr. 7, 1 Stock

Zum 78. Geb. am 15.08.2006 Herrn Rupert GÖRGMEIER, 83022 Rosenheim, Föhren-

weg 18
Zum 76. Geb. am 25.07.2006 Frau Margarete BÜTTNER geb. Hilwig, 01591 Riesa, Feldmühlenweg 3

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 81. Geb. am 22.07.2006 Herrn Helmut BERND, 25436 Ütersen, Schmiedestr. 24

Zum 80. Geb. am 29.07.2006 Frau Erna KRAUSE, 41334 Nettetal, Bruckrath 50

Zum 77. Geb. am 03.08.2006 Herrn Helmut VOLKMER, 39288 Burg, Wilhelm-Kuhr-Str. 40 c

Zum 75. Geb. am 10.08.2006 Frau Brunhild STEIN, 01239 Dresden, Albert-Wolf-Platz

NEUKIRCH A. K.

Zum 93. Geb. am 14.08.2006 Frau Elli BUN-ZEL, 49086 Osnabrück, Gretescher Weg 151

Zum 83. Geb. am 06.08.2006 Frau Hildegard LIENIG geb. Lienig, 33719 Bielefeld, Thomas-Mann-Str. 3

Zum 78. Geb. am 23.07.2006 Frau Chris HERDLER geb. Schoeps, 33609 Bielefeld, Carl-Hoffmann-Str. 24

Zum 76. Geb. am 08.08.2006 Frau Renate EICHNER geb. Freche, 32339 Espelkamp, Rahdener Str. 13



Das Fest der GOLDE-NEN HOCHZEIT feiern am 03.08.2006 die Eheleute Herr Manfred HIELSCHER und seine Frau Helene geb. Schmidt in 33619 Bielefeld, Gärtnerweg 49. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

Brautpaar Hielscher 1956

PILGRAMSDORF

Zum 96. Geb. am 08.08.2006 Herrn Friedrich KLOSE, 57319 Bad Berleberg-Girkhausen, Ermelsbach 17

Zum 92. Geb. am 31.07.2006 Frau Irmgard WILDE geb. Zimmermann, 51061 Köln, Im Weidenbruch 132

Zum 86. Geb. am 05.08.2006 Frau Käthe FRÖMBERG, 51645 Gummersbach, Hohlerstr. 40, AWO-Wohnheim Wohnung 4

Zum 85. Geb. am 23.07.2006 Frau Martha WELZEL geb. Friedrich, 73525 Schwäbisch Gmünd, Zwerenbergstr. 4

Zum 83. Geb. am 06.08.2006 Herrn Helmut FRÖMBERG, 51643 Gummersbach, Fliederstr. 2

Zum 82. Geb. am 24.07.2006 Frau Charlotte RITTER, 84079 Bruckberg, Hochstr. 46

Zum 82. Geb. am 18.08.2006 Frau Margarete FRÖMBERG geb. Schulz, 51643 Gummersbach, Fliederstr. 2

Zum 81. Geb. am 30.07.2006 Frau Käthe KÜHN, 51643 Gummersbach, Friedenstr. 5, AWO-Wohnheim

Zum 77. Geb. am 03.08.2006 Frau Gerda SCHEER geb. Patting, 51647 Gummersbach, Grubenstr. 11

POHLSWINKEL

Zum 84. Geb. am 12.08.2006 Frau Lenchen HOFFMANN geb. Tschierschke, 30166 Hannover, Werderstr. 18 c

Zum 81. Geb. am 20.08.2006 Herrn Herbert KAHL, 65931 Frankfurt/M., Risselsteinweg 31

Zum 94. Geb. am 20.08,2006 Herrn Heinz Dr. GELLRICH, 79540 Lörrach/Baden, Hermann-Albrecht-Str. 24

Zum 91. Geb. am 07.08.2006 Frau Else GERHARDT geb. Porrmann, 04129 Leipzig, Gräfenstr. 1, Sehioren-Wohnpark Eutritzscher

Zum 83. Geb. am 16.08.2006 Frau Erika POHL geb. Exner, 31608 Marklohe, An der Schleifmühle 9

Zum 82. Geb. am 03.08.2006 Frau Irmgard SCHIPPER geb. Pätzold, 99310 Arnstadt, Käfernburgerstr. 9

Zum 81. Geb. am 22.07.2006 Frau Herta TSCHEUSCHNER, 37197 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 80. Geb. am 17.08.2006 Herrn Günter Dr. JÄCKEL, Dorfstr. 36, 50769 Köln, Oranjehofstr. 18

Zum 78. Geb. am 13.08.2006 Frau Ilse-Brigitte LEDDIN geb. Sachse, 67346 Speyer, Gottfried-Renn-Weg 5

Zum 77. Geb. am 27.07.2006 Frau Erika WITTMANN geb. Scholz, 55131 Mainz, Rolberg 11

Zum 77. Geb. am 13.08.2006 Frau Käthe ARNDT geb. Scheer, 12209 Berlin, Geitner-

weg 20 A
Zum 75. Geb. am 01.08.2006 Herrn Helmut
Weilerr 63 STEINERT, 73734 Esslingen, Weilstr. 63

Zum 71. Geb. am 06.08.2006 Herrn Günter BACHMANN, 57223 Kreuztal, Radebuschstr. 38

Zum 70. Geb. am 02.08.2006 Frau Gerda PE-TERS geb. Borrmann, 37412 Hörden/Harz. Hauptstr. 33

Zum 70. Geb. am 03.08.2006 Frau Ruth HEINRICH, 30655 Hannover, Merianweg 30

REICHWALDAU

Zum 94. Geb. am 30.07.2006 Frau Frieda LANDECK geb. Ressel, 26180 Rastede, Am Eichenbruch 24

Zum 87. Geb. am 08.08.2006 Frau Elfriede ZIEMER geb. Brinnig, 67433 Neustadt, Am Knappengraben 9

Zum 85. Geb. am 23.07.2006 Herrn Helmut

SUHR, 88331 Burgau, Mühlstr. 21 Zum 83. Geb. am 13.08.2006 Frau Maria MATTERN, Ehefr. von Alfred M., 99752 Bleierode, Gartenstr. 54

Zum 83. Geb. am 16.08.2006 Frau Erika POHL geb. Exner, 31608 Marklohe, An der

Schleifmühle 9

Zum 81. Geb. am 22.07.2006 Frau Selma
HELLMANN geb. Kmuche, 31182 Nienburg,
Spreckelsenstr. 15

Zum 80. Geb. am 24.07.2006 Herrn Ernst AXT, Ehem. v. Gerda geb. Brinnig, 06633 Hettstedt, Pestalozzistr. 7

Zum 78, Geb, am 30,07,2006 Herrn Wilhelm SEIFERT 49536 Lienen, Diekesbroede 17

Zum 77. Geb, am 04,08.2006 Frau Johanna TIEMEIER geb. Rüffer, 32212 Liibbecke, Hasunke 6

Zum 74. Geb. am 24.07.2006 Frau Johanna KITTNER, 37520 Osterode, Krebecker Lanstr. 33 a

Zum 70. Geb. am 06.08.2006 Frau Marianne GÖHLICH, Ehefr. v. Gerhard Göhlich, 31633 Leese, Gerhart-Hauptmann-Str. 4

REISICHT

Zum 93. Geb. am 23.07.2006 Frau Edith LO-RENZ geb. Kasig, Nr. 33, 45889 Gelsenkir-chen, Trinenkamp 45

Zum 92. Geb. am 04.08.2006 Herrn Erwin KUNICK, Nr. 34, 99099 Erfurt, Weimarische Str. 44

Zum 87. Geb. am 03.08.2006 Frau Elfriede KONRAD geb. Stiegler, Nr. 82, 45525 Hattingen, Raabestr. 24

Zum 87. Geb. am 10.08.2006 Frau Else HÜBNER, Nr. 138, 30519 Hannover, Görlitzer Hof 4

Zum 86. Geb. am 19.08.2006 Frau Margret PRITSCHOW geb. Leuschner, Nr. 102, 30938

Burgwedel, Hornweg 6

Zum 84. Geb. am 28.07.2006 Frau Elfriede MADLEWSKI geb. Scholz, Nr. 42, Ehefr. v. Paul M., 44269 Dortmund, Hörder Kampweg 4 Zum 83. Geb. am 27.07.2006 Frau Magda

EGGERT geb. Böhm, 39120 Magdeburg, Ot-

ternweg 24

Zum 81. Geb. am 18.08.2006 Frau Helene PIRNKE, Nr. 90, 92331 Lupburg, Buchenstr. 1

Zum 80. Geb. am 09.08.2006 Frau Wilma WOLFROM geb. Schubert, am Schloß, 06869 Coswig/Anh., Schillerstraße 19

Zum 80. Geb. am 17.08.2006 Frau Edith SCHUBERT geb. Kirsch, Nr. 43, 91126 Schwabach, Dr.-Georg-Betz-Str. 5 a

Zum 78. Geb. am 21.07.2006 Frau Hannchen HEILMANN geb. Schreiber, Nr. 109, 30459 Hannover, Beekestr. 59

Zum 77. Geb. am 26.07.2006 Herrn Fritz LORBERG, Ehem. v. Helga geb. Kuhnert, Nr. 155, 31157 Sarstedt, Schliekumer Str. 36

Zum 77. Geb. am 27.07.2006 Frau Inge LÜCKE geb. Burghardt, Nr. 13, 45888 Gelsenkirchen, Bulmker Str. 132

Zum 75. Geb. am 22.07.2006 Herrn Hartmut RIEDEL, Nr. 90, 85110 Kipfenberg, Anna-Taeschner-Str. 11

Zum 75. Geb. am 31.07.2006 Frau Edith SPRENGER geb. Gramsch, Nr. 101, 09130 Chemnitz, Paul-Gerhardt-Str. 59

Zum 75. Geb. am 03.08.2006 Herrn Herbert KUNZENDORF, Nr. 94, 22453 Hamburg, Niendorfer Höhe 15

Zum 75. Geb. am 14.08.2006 Frau Ursel SLOBOZIAN, Nr. 28, 42549 Velbert, Weißdornstr. 40

Zum 74. Geb. am 22.07.2006 Frau Johanna JENTSCH geb. Kaschig, Ehefr. v. Helmut J., 99867 Gotha, Kindermannstr. 126

Zum 72. Geb. am 10.08.2006 Herrn Wolfgang BÜRGER, Nr. 118, 42105 Wuppertal, Ekkehardstr. 20/22

Zum 71. Geb. am 08.08.2006 Herrn Hans-Joachim GLEINIG, Nr. 106, Adresse unbekannt

Zum 70. Geb. am 10.08.2006 Herrn Harry BÜRGER, Wer kennt die Anschrift?

Zum 60. Geb. am 27.07.2006 Frau Marlies STOCK, 06886 Wittenberg, Berliner Str. 15

Zum 79. Geb. am 21.07.2006 Frau Charlotte WIELOCH geb. Beier, 12526 Berlin, Gehrenweg 27

RÖVERSDORF

Zum 79. Geb. am 24.07.2006 Herrn Herbert CONRAD, 27474 Cuxhaven, Küddowstr. 9

Zum 85, Geb. am 25.07.2006 Frau Lieselotte SMOLARZYK geb. Höfig, 56727 Mayen, Alte Hohl 17

SANDWALDAU

Zum 77. Geb. am 31.07.2006 Frau Gerda BAJERKE geb. Stimper, 73430 Aalen, Robert-Stolz-Str. 9

SCHÖNFELD

Zum 87. Geb. am 06.08.2006 Frau Gertrud DRESCHER geb. Scholz, Tochter des Gastwirts Scholz, 41460 Neuss, Kanalstr. 15

Zum 84. Geb. am 26.07.2006 Frau Margarete HÖRSCHLÄGER geb. Teichler, A 4020 Linz Österreich, Magerweg 32 1/9

Zum 71. Geb. am 02.08.2006 Herrn Walter SCHOLZ, 32107 Bad Salzuflen, Lockhauser Str. 22 A

SCHÖNWALDAU

Zum 89. Geb. am 26.07.2006 Herrn Helmut SEITZ, Ehemann v. Selma geb. Opitz, 31655 Stadthagen, Schaumburger Weg 2

Zum 85. Geb. am 14.08.2006 Herrn Walter TATZELT, 51647 Gummersbach, Kreuzstr. 17

Zum 84. Geb. am 29.07.2006 Frau Irmgard SCHOLZ geb. Haude, 21435 Stelle, Braehn 16

Zum 71. Geb. am 21.07.2006 Herrn Werner FORNFEIST, (Neu-Stechow), 49525 Lengerich, Saerbecker Damm

STEINSDORF

Zum 71. Geb. am 21.07.2006 Herrn Heinz THOMAS, Nr. 80, 81547 München, Stresemannstr. 3

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 85. Geb. am 18.08.2006 Frau Martha SANDOW geb. Gierschner, OT Schierau, 12169 Berlin, Munsterdamm 12

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 93. Geb. am 17.08.2006 Frau Martha SCHWARZER geb. Geisler, 31638 Stöckse, Wendener Str. 11

Zum 92. Geb. am 02.08.2006 Frau Bertha ZEDLITZ geb. Monse, 37412 Herzberg/Harz, Ulmenstr. 16

Zum 90. Geb. am 07.08.2006 Frau Else STUKE geb. Stübner, 31638 Stöckse Krs. Nienburg

Zum 89. Geb. am 05.08.2006 Frau Dorothea HIRSCH geb. Münster, auch Schönau, 14806 Dippmannsdorf, Freibadstr. 24

Zum 86. Geb. am 10.08.2006 Frau Klara MÜLLER geb. Bruchmann, 31582 Nienburg, Havelstr. 11

Zum 86. Geb. am 17.08.2006 Frau Gertrud STEINERT geb. Gebhard, 59065 Hamm, Schlagenkamp 2

Zum 85. Geb. am 12.08.2006 Herrn Werner GEHRMANN, Ehemann v. Anneliese, 24211 Preetz, Wilhelm-Raabe-Str. 78

Zum 85. Geb. am 16.08.2006 Frau Else MARSEN geb. Mattern, 21762 Otterndorf, Süderwisch 4

Zum 84. Geb. am 16.08.2006 Herrn Walter REIMANN, 04610 Wintersdorf, Fabrikstr. 28

Zum 82. Geb. am 09.08.2006 Frau Käthe PÄTZOLD geb. Messthaler, Ehefrau v. Helmut, 92318 Neumarkt, Friedlmühle

Zum 80. Geb. am 14.08.2006 Herrn Walter STEINERT, 59065 Hamm, Schlagenkamp 2

Zum 79. Geb. am 31.07.2006 Herrn Peter GREBE, Ehemann v. Christa geb. Kutzner, Weimar-Niederweimar, Herborner 35096 Str. 47

Zum 79. Geb. am 07.08.2006 Herrn Heinz BARG, 24118 Kiel, Holtenauer Str. 177

Zum 77. Geb. am 21.07.2006 Frau Irmgard BOCK geb. Gebauer, 33604 Bielefeld, Hartlager Weg 41 A
Zum 77. Geb, am 20.08.2006 Frau Ruth

SCHARF geb. Geisler, 92318 Neumarkt, Erlen-

weg 11 Zum 76. Geb. am 19.08.2006 Frau Christa FISCHER geb. Glier, 78073 Bad Dürrheim, Riedstr. 21

Zum 75. Geb. am 21.07.2006 Herrn Erwin TRAUTMANN, 48366 Laer Bez. Münster. Darfelder Str. 4

Zum 75. Geb. am 20.08.2006 Herrn Manfred GRÄBER, 07778 Wilsdorf

Zum 74. Geb. am 09.08.2006 Frau Hilde PÜ-SCHEL, Ehefr.v. Manfred, 09405 Zschopau, Dr. W. Kulz Str. 3

Zum 73. Geb. am 01.08.2006 Frau Waltraud SACHS geb. Müller, auch Konradswaldau, 33619 Bielefeld, Prenzlauer Str. 13

Zum 72. Geb. am 26.07.2006 Herrn Herbert SCHMIDT, 48163 Münster, Wernerweg 38

Zum 72. Geb. am 29.07.2006 Frau Marianne HIELSCHER, 21785 Belum, Kreuzweg 3

Absender:

Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten Christiane Giuliani Postfach 68 01 55, 30607 Hannover

Seite 112

GOLDBERG-HAYNAUER

Zum 71. Geb. am 21.07.2006 Frau Lorena WINDISCH geb. Zingel, 09117 Chemnitz, Kepler Str. 65

Zum 71. Geb. am 25.07.2006 Frau Ursula GEISLER geb. Maschke, Ehefr. v. Emil, Ratschin, 33719 Bielefeld, Heinrich-Heine-Str. 10

Zum 70. Geb. am 18.08.2006 Frau Erika MARTEHOFF, 63452 Hanau, Plantagenstr. 10

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 26.07.2006 die Eheleute Herr Paul HERDA und seine Frau Erna geb. Geisler in 33739 Bielefeld, Weißes Feld 9. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes

ULBERSDORF

Zum 84. Geb. am 30.07.2006 Frau Erna BALDT geb. Müller, 50354 Hürth, Friedrich-Ebert-Str. 28

Zum 82. Geb. am 06.08.2006 Frau Martha LEUCHTENMÜLLER geb. Paesler, 49424 Goldenstedt, Auf dem Esch 28

Zum 81. Geb. am 15.08.2006 Frau Elisabeth DESWYSEN geb. Parke, 13595 Berlin, Jägerstr. 44

Zum 75. Geb. am 28.07.2006 Herrn Willi KLÄMT, Sohn v. Helene K., 35781 Weilburg, Spielmannstr. 20

Zum 75. Geb. am 16.08.2006 Frau Elli KOVAR geb. Engel, 58642 Iserlohn, Hagemer St. 107

Zum 74. Geb. am 13.08.2006 Herrn Kurt FELLENBERG, Ehem. v. Rosa geb. Mank, 40822 Mettmann, Am Anger 2

Zum 73. Geb. am 07.08.2006 Herrn Rudi BREUER, 51491 Overath, v. Wylichstr. 10

WILHELMSDORF

Zum 89. Geb. am 05.08.2006 Frau Elfriede BOY-SCHNABEL geb. Klemmt, 61231 Bad Nauheim, Hermann-Ehlers-Str. 15

Zum 88. Geb. am 24.07.2006 Frau Anni DALLMANN geb. Behnisch, 07334 Kamsdorf, Ziegenberg 21 a

Zum 84. Geb. am 10.08.2006 Frau Else MÜSSIG geb. Stoll, 49082 Osnabrück, Brunneckerstr. 3

Zum 73. Geb. am 08.08.2006 Herrn Herbert WEIKERT, 01796 Pirna, Walter-Richter-Str. 6

Zum 73. Geb. am 19.08.2006 Frau Inge BIRKENSTAUTZ geb. Hanke, 57223 Kreuztal, Bockellach 1

Zum 70. Geb. am 07.08.2006 Frau Marianne HENTSCHEL geb. Scholz, 15518 Buchholz b. Fürstenwalde

WITTGENDORF

Zum 83. Geb. am 12.08.2006 Frau Irmgard SPERLING, 79541 Lörrach, Hauinger Str. 48

Zum 81. Geb. am 30.07.2006 Frau Margarete BECKMANN geb. Krause, 59174 Kamen-Heeren, Schillerstr. 81

Zum 77. Geb. am 25.07.2006 Herrn Lothar JANDER, 92224 Amberg, Schwindtstr. 5

Zum 76. Geb. am 16.08.2006 Herrn Günter STARKE, 09306 Nöbeln, Gemeindestr. 18.

Zum 75. Geb. am 10.08.2006 Herrn Hans BUSCH, Ehem. v. Erna geb. Lange, 59174 Kamen-Heeren, Zum Mühlbach 11

Zum 71. Geb. am 11.08.2006 Frau Elisabeth GRAMSCH, Ehefrau v. Kurt G., 58730 Fröndenberg, Palzstr. 65

WOITSDORF

Zum 84. Geb. am 27.07.2006 Herrn Ewald RÜSTER, 97647 Nordheim-Neustädles/Rhön, Karlstr. 15

Zum 82. Geb. am 26.07.2006 Herrn Günther WALTER, 06132 Halle,

Zum 78. Geb. am 30.07.2006 Herrn Heinz HERKNER, 02894 Reichenbach, Seckacher Str. 2

Zum 78. Geb. am 12.08.2006 Frau Elli ZAWIERUCHA geb. Kuhlich, auch Adelsdorf, 19357 Karstädt, Straße d. Friedens 43

Zum 75. Geb. am 22.07.2006 Herrn Rudi WALTER, 46147 Oberhausen, Norbertstr. 17

Zum 73. Geb. am 22.07.2006 Frau Erika SCHIRKOWSKI geb. Pohl, 19243 Wittenburg, Am Wall 18

Zum 70. Geb. am 14.08.2006 Frau Rosemarie ELKSNAT geb. Mai, 58636 Iserlohn, Barbarastir. 48

WOLFSDORF

Zum 83. Geb. am 06.08.2006 Frau Hildegard LIENIG geb. Lienig, 33719 Bielefeld, Thomas-Mann-Str. 3

Kunden-Nummer: 04147 Herrn Siegfried Heyland Gerhart-Hauptmann-Str. 7

31582 Nienburg

39

Neue Anschriften

RÖVERSDORF

RECK Eva geb. Bella, 21075 Hamburg, Heimfelder Str. 49 TIEFHARTMANNSDORF

BRAUNER Thomas (Sohn von Frau Meta Brauner), 31582 Nienburg/Weser, Am Hofe 18

† Unsere Toten †

HAŸNAU

FISCHER Anneliese geb. Seeliger (Schillerstr. 6), 14612 Falkensee, Friedensstr. 3 E, im Pflegeheim, am 20.02.06, 74 Jahre

BATH Charlotte geb. Rosemann, 32120 Hiddenhausen, Maschstr. 2, am 25.06.06, 71Jahre

DOBERSCHAU

SCHEPS Guenter, 59558 Lippstadt, Heidewinkel 15, am 30.04.06, 81 Jahre

GRÖDITZBERG

HITZINGER Walter, 45481 Mülheim/Ruhr, Dillinger Str. 7, Sterbedatum unbekannt

HOFFMANN Herbert, 58095 Hagen, Kampstr. 4, am 11.03.06, 78 Tahre

HOHENLIEBENTHAL

KAPPNER Gerhard Dr. (Goldberger Str. 3), 28215 Bremen, Kissinger Str. 33, Pastor, am 03.06.06, 91 Jahre

KLEIN HELMSDORF

HETTIG Helmut, 32791 Lage-Lippe, Auf dem Sande 9, am 20.05.06, 75 Jahre LOBENDAU

BEER Erna geb. Krause, 61279 Grävenwiesbach, Frankfurterstr. 63. am 31.05.06, 81 Jahre

MÄRZDORF

BARFUSS Grete geb. Seifert (Moschendorf), 28291 Telgte, Staren-A weg 13, am 12.06.06, 84 Jahre

MODELSDORF

ADAM Hildegard geb. Knoblich, 78087 Mönchweiler, Kronenweg 4, am 17.05.06, 78 Jahre **ULBERSDORF**

LEMKE Elfriede geb. Börner, 22083 Hamburg, am 19.06.06, 70 Jahre WITTGENDORF

KESPOHL Helga geb. Sommer, 32825 Blomberg-Cappel, Brüntroper Str. 9, am 9.06.06, 76 Jahre WOLFSDORF

PAELCHEN Kaethe geb. Neumann, 85411 Hohenkammer, Lärchenstr. 26, am 04.06.06, 84 Jahre

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/9 58 59 58, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de — Erscheinungsweise: Monatlich 1x – am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wodatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugsgeld: Jährlich € 36, (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konto: Commerzbank 521 955 501 (BLZ 250 400 66) – Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskripteinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich. zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.